Tio Patinha$

www.disney.com.br

Abril

80 PÁGINAS INÉDITAS!

R$ 4,95

ISSN 0104-2076

Dobre a magia da moda!

Chegou o álbum de figurinhas mais fashion de todos os tempos!

LIVRO ILUSTRADO

Witch

Will Irma Taranee Cornelia Hay Lin

Abril

Formato EXTRA especial!

Minipôster!

MODA & ESTILO... E ACESSÓRIOS

- Com adesivos para colar no minipôster e onde mais você quiser!
- Figurinhas prateadas!
- Figurinhas transparentes com glitter! Você nunca viu algo assim!
- Você muda a roupa das personagens e aprende tudo sobre moda!

www.abrilijovem

Uma goma de mascar

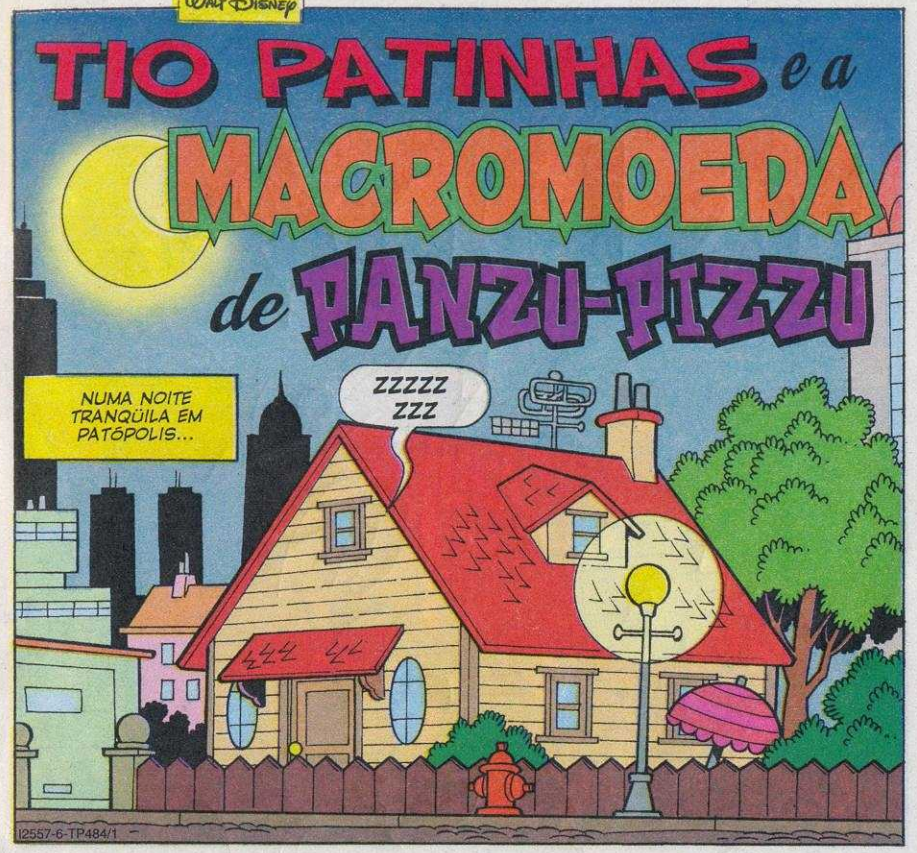
PING FONG Witch

em TODOS os envelopes!

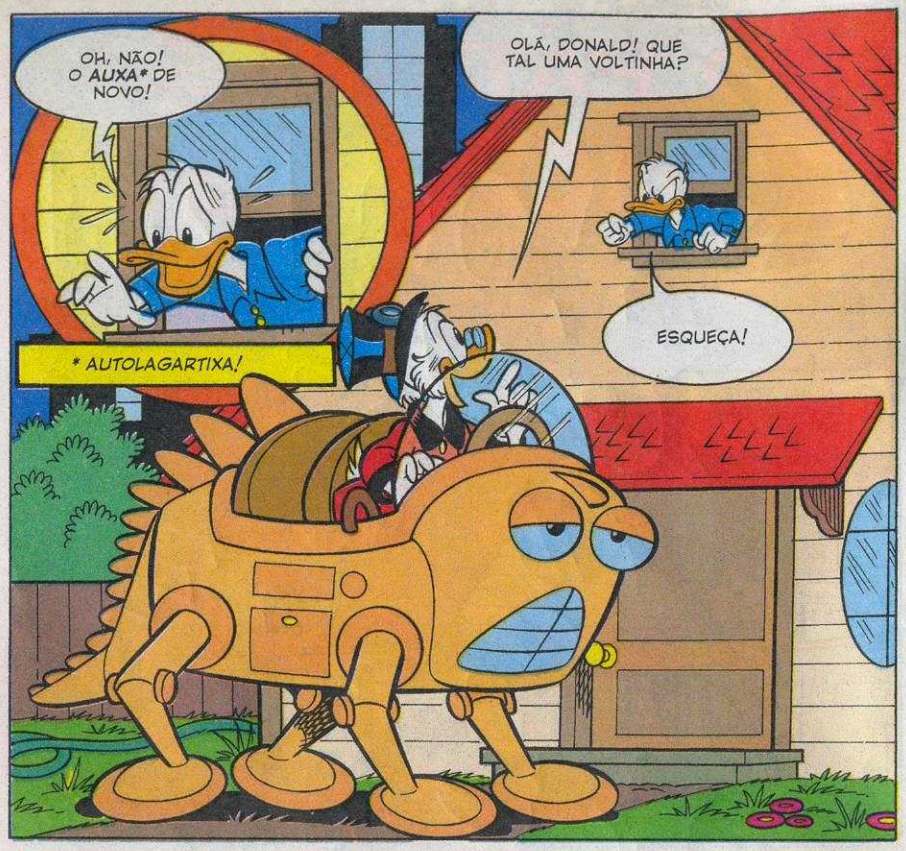
Envelope: só R$ 0,70 Álbum: R$ 4,95 EDITORA Abril

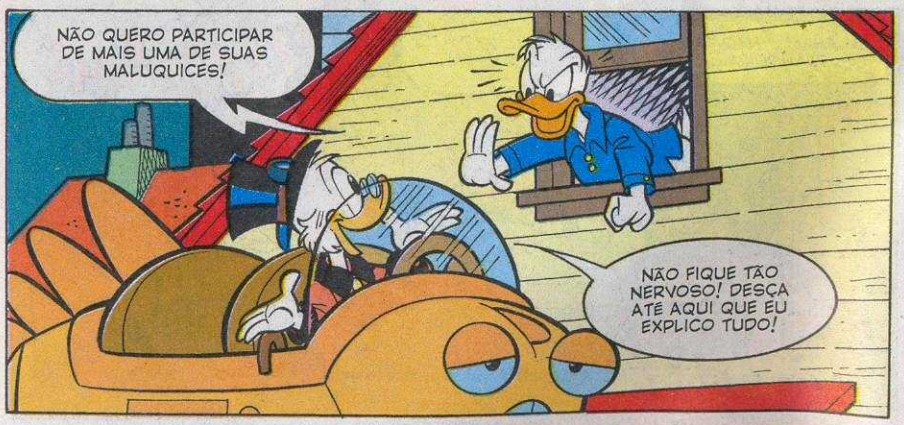
Walt Disney

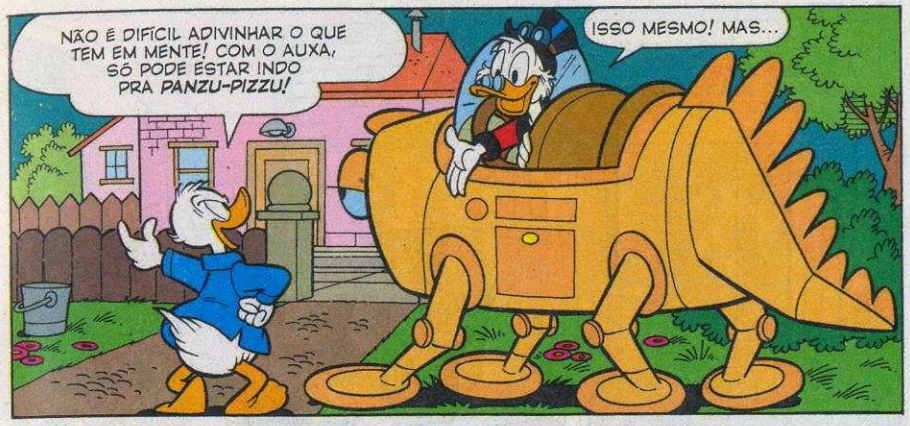
TIO PATINHAS e a MACROMOEDA de PANZU-PIZZU



Roteiro: FABIO MICHELINI • Desenhos: LUCIANO GATTO • Arte-Final: MICHELE MAZON • Tradução e Letras: LUA AZUL


OH, NÃO! O AUXA* DE NOVO!
OLÁ, DONALD! QUE TAL UMA VOLTINHA?
ESQUEÇA!
* AUTOLAGARTIXA!


NÃO QUERO PARTICIPAR DE MAIS UMA DE SUAS MALUQUICES!
NÃO FIQUE TÃO NERVOSO! DESÇA ATÉ AQUI QUE EU EXPLICO TUDO!


NÃO É DIFÍCIL ADIVINHAR O QUE TEM EM MENTE! COM O AUXA, SÓ PODE ESTAR INDO PRA PANZU-PIZZU!
ISSO MESMO! MAS...

NÃO VOU PROCURAR UM TESOURO PERDIDO COM O SENHOR DE NOVO!
HUMPF! PRECISO LEMBRAR VOCÊ DE UMA CERTA LISTA?

SINTO MUITO! NADA VAI ME FAZER MUDAR DE IDÉIA!
CUIDADO COM O QUE DIZ, DONALD!

ALÉM DISSO, DESTA VEZ, NÃO SE TRATA DE UM TESOURO!
EH, EH! DO QUE SE TRATA ENTÃO?

COMEÇOU UMA NOVA DISPUTA NO CLUBE DOS MILIONÁRIOS!
VOCÊS, RICAÇOS, NÃO TÊM NADA PRA FAZER MESMO, HEIN?

"CALE O BICO, DONALD! VAI VENCER AQUELE QUE ENCONTRAR A MAIOR MOEDA DO MUNDO! JÁ CHEGARAM MUITAS PEÇAS RARAS..."

EU VOU SER O VENCEDOR, COMO SEMPRE!

ONDE PANZU-PIZZU ENTRA NA HISTÓRIA?

BEM... É LÁ QUE VAMOS ENCONTRAR A MACROMOEDA DOS PANZTECAS!

FOI ESCULPIDA, HÁ MUITOS SÉCULOS, EM HONRA DO REI PANZU-PANZU, FAMOSO PELA SUA MOLE... AHAM...

...GRANDEZA! QUANDO OS PANZTECAS SE FORAM, LEVARAM JUNTO O FAMOSO TESOURO...

...MAS DEIXARAM A GRANDE MOEDA!

ISSO! E AGORA NÓS VAMOS ATRÁS DELA!

E O PRÊMIO DO CLUBE SERÁ MEU!

MAS O QUE EU TENHO A VER COM ISSO?

SUA AJUDA É INDISPENSÁVEL!

SINTO MUITO! MAS VAI TER QUE SE VIRAR SOZINHO!

NÃO VOU TRABALHAR DE GRAÇA... DE NOVO!

DROGA! VOCÊ SÓ PENSA EM DINHEIRO!

ESTÁ BEM! EU PAGO DEZ... AHAM... UM CENTAVO POR HORA!
POR MENOS DE VINTE PATACAS, NEM PENSAR!

UM VÍRGULA UM!
UM VÍRGULA DOIS!
UM VÍRGULA TRÊS!
DEZENOVE!
DEZOITO!
DEZESSETE!

SEIS CENTAVOS! É A MINHA ÚLTIMA OFERTA!
DEZ PATACAS! POR MENOS, TÔ FORA!
HUMPF! QUANDO É QUE VÃO APRENDER A GRITAR BAIXINHO?
07.00

DROGA! NUNCA VAMOS PODER DORMIR COM ESSES TIOS!
TALVEZ SEJA UM PASSEIO LEGAL!
COMO ASSIM?

SINTO CHEIRO DE FÉRIAS!
VAMOS DAR UMA OLHADA!

MUITO MAIS TARDE...
NOVENTA E TRÊS CENTAVOS... PUF...
NOVENTA E QUATRO... PUFF...
NOVENTA E OITO... PUF...
NOVENTA E SETE... PUF...

NOVENTA E CINCO...
ESTÁ BEM... PUF... QUE SEJA NOVENTA E CINCO CENTAVOS POR HORA!
VIVAAA!

AGORA QUE CHEGARAM A UM ACORDO, PODEMOS PARTIR?
SIM, UFA!
LEGAAAL!

E ASSIM...
SKREEEK
ALÔ, POLÍCIA? SOCORRO!
PANZU-PIZZU, LÁ VAMOS NÓS!
STOMP
STUMP TOMP
SCRIEENG

RAPIDAMENTE, NOSSOS HERÓIS CHEGAM ÀS PROXIMIDADES DE PANZU-PIZZU...
EH, EH! O QUE ACHARAM DAS VENTOSAS ESPECIAIS? NADA PODE NOS DETER...
SLEEENG
SLEENG
PCIAK
PCIAK
PCIAK
...OU QUASE! O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
ESSE BARULHO NÃO É UM BOM SINAL!
¿GLUP!¿ VEJAM!
OOH! SALVE-SE QUEM PUDER!
SPOP
SPOP STAC
AAAAAAHH
SWIIISHH
SPOP
SPOP
SPOP

NÃO SEI O QUE TERIA ACONTECIDO SE ESTAS MOITAS MACIAS NÃO ESTIVESSEM AQUI!
AI! AI! ACHO QUE OS ESPINHOS FICARAM TODINHOS PRA MIM!
E AGORA? O QUE VAMOS FAZER?
O QUÊ?
NÃO SE PREOCUPEM! TENHO VENTOSAS DE RESERVA!
POR QUE NÃO TROCOU ANTES?
HÃ? ESTÁ BRINCANDO?
EU PRECISAVA TER CERTEZA DE QUE AS VELHAS NÃO SERVIAM MAIS!
BEM... MAIS CERTEZA DO QUE ISSO...
VOU TROCAR NUM MINUTO!

PRONTO! PODEMOS CONTINUAR!
NADA DISSO!

É MELHOR VERIFICAR OS JOELHOS MECÂNICOS TAMBÉM! ESTAVAM FAZENDO UM BARULHO ESTRANHO!
HUM...

CERTO! USE ISTO!
PRA QUÊ?

EH, EH! EXPERIMENTE USAR COMO O MARTELINHO DOS MÉDICOS!
HEIN?

DÁ UMA PANCADINHA NOS JOELHOS PRA TESTAR OS REFLEXOS!
ASSIM?
TOC

UAAAAAAHHH
EU DIRIA QUE OS REFLEXOS ESTÃO ÓTIMOS!
EH, EH! MAS OS DO DONALD PRECISAM MELHORAR!
STOING

BEM, A VERIFICAÇÃO ESTÁ CONCLUÍDA! TODOS A BORDO! VAMOS PARTIR!
NÃO PODEMOS DESCANSAR UM POUCO?

ACHA QUE ESTOU PAGANDO 95 CENTAVOS POR HORA PRA VOCÊ DESCANSAR?
TÁ! JÁ SEI!

TEM CERTEZA DE QUE ESTAMOS NA DIREÇÃO CERTA, TIO PATINHAS?
HUM... ACHO QUE SIM, MAS...

...É MELHOR CONFIRMAR COM AQUELE SUJEITO!

POR FAVOR, SABE PRA QUE LADO FICA PANZU-PIZZU?
CLARO! A ANTIGA E GLORIOSA CIDADELA FORTIFICADA... BLÁ, BLÁ... QUANDO OS LENDÁRIOS PANZTECAS... BLÁ, BLÁ, BLÁ...

BLÁ, BLÁ, BLÁ... E MAIS BLÁ, BLÁ, BLÁ... E, ALÉM DISSO, BLÁ, BLÁ, BLÁ...
NOSSA! QUE TAGARELA!

MUITOS BLÁ, BLÁ, BLÁS DEPOIS...
AHAM... OBRIGADO! JÁ É O BASTANTE! ATÉ LOGO!
COMO? NÃO QUER SABER MAIS?

UFA! AINDA BEM QUE FOI EMBORA!
AGORA SABEMOS TUDO SOBRE PANZU-PIZZU!
EI! UM MOMENTO!

A ÚNICA COISA QUE ELE NÃO DISSE É PRA QUE LADO FICA!
ESSA NÃO!

MENOS MAL! VAMOS PERGUNTAR PRA ELE!
EI! ESPERE UM MOMENTO!
TOMARA QUE ESSE SEJA UM HOMEM DE POUCAS PALAVRAS! EH, EH!

POR FAVOR! SABE ONDE FICA PANZU-PIZZU?
SIM!

LÁ!
OH! MUITO OBRIGADO!

ELE FOI MESMO DE POUQUÍSSIMAS PALAVRAS!
VAMOS ANDANDO, PESSOAL!

"COM A MARCHA SUPERVELOZ, VAMOS ESTAR EM PANZU-PIZZU NUM INSTANTE!"
SCLANGT
SCRIK
SCLEENG
PCIAK
PCIAK
PCIAK

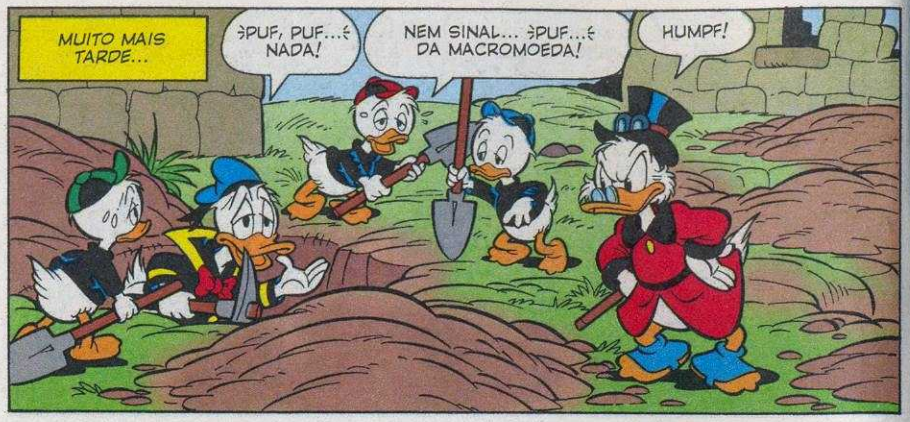
E ASSIM...
CHEGAMOS!
QUE BELEZA!
E O MELHOR AINDA ESTÁ POR VIR!
PARECE ATÉ QUE VOLTAMOS NO TEMPO!

POUCO DEPOIS...
HUMPF! O MELHOR ERA ISTO?
POCK
SPACK
PICK
SCAV
SCAV
SCAV

É SEMPRE A MESMA HISTÓRIA!
CUIDADO, TIO!

EU TRABALHO...
SMACK!

...E ELE RECLAMA! AAI!
NÃO ESTÁ SENDO PAGO PRA CAIR, DONALD! LEVANTE-SE E VOLTE AO TRABALHO!
ZIPP
PUMP


MUITO MAIS TARDE...
PUF, PUF... NADA!
NEM SINAL... PUF... DA MACROMOEDA!
HUMPF!

CAVAMOS EM TODOS OS CANTOS! TALVEZ ESTEJA ESCONDIDA NO ALTO DA MONTANHA!
ENGRAÇADINHO!

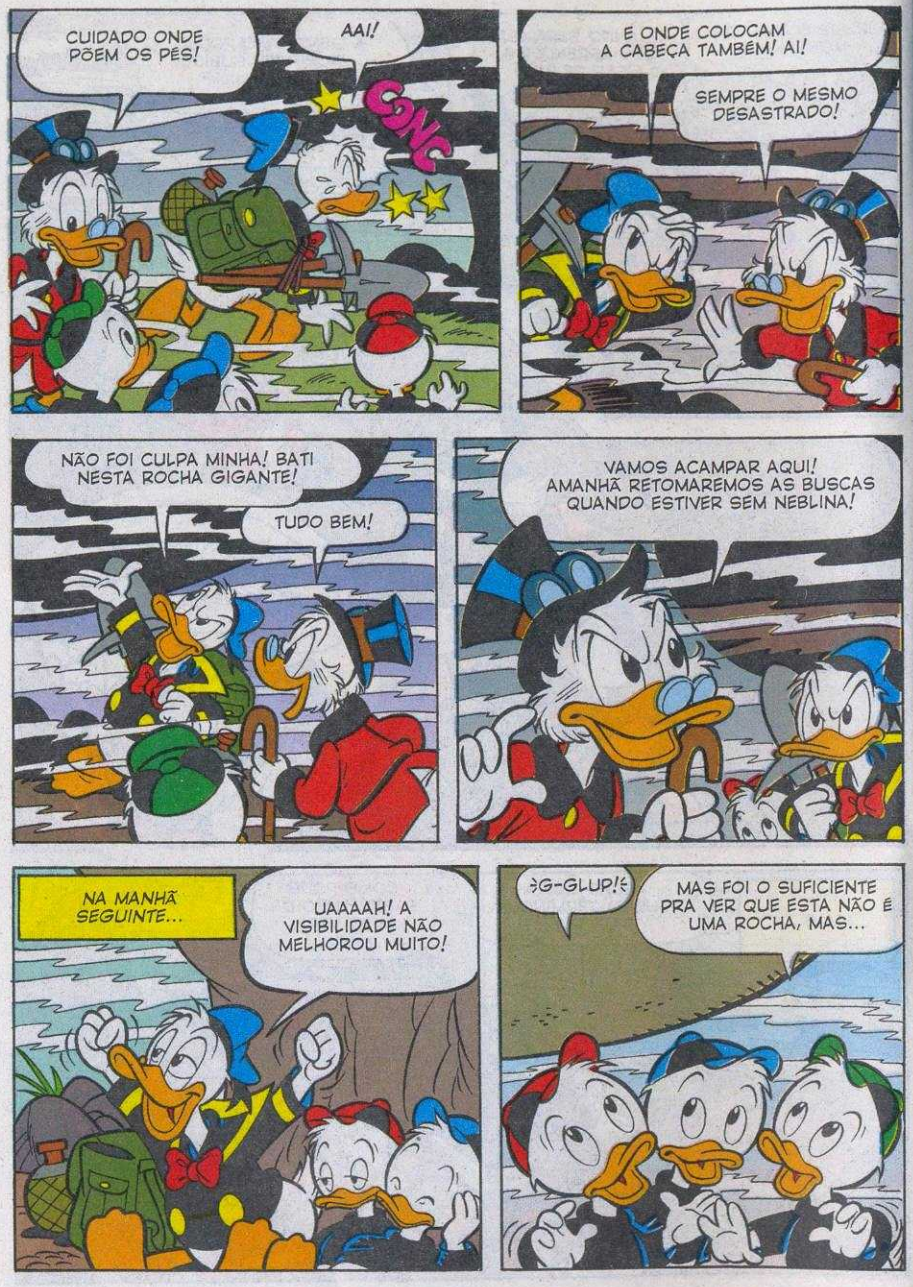
ESPERE! VOCÊ PODE ESTAR CERTO!
E-EU ESTAVA BRINCANDO!

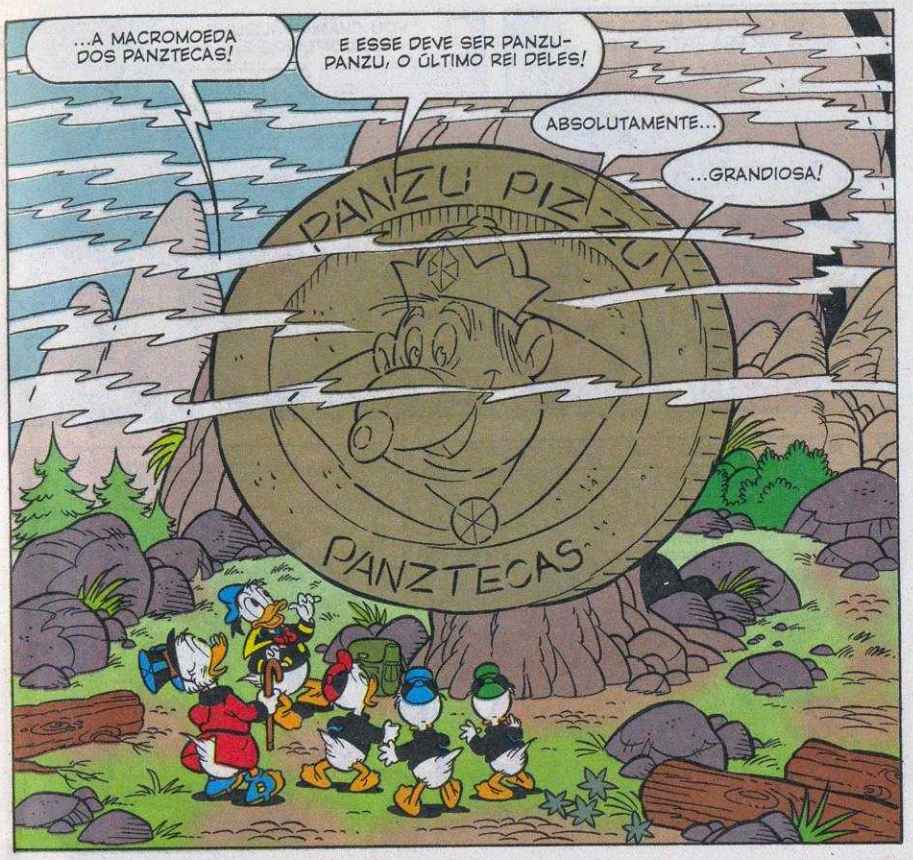
DEVIA FAZER ISSO SEMPRE! ACABOU DE TER UMA IDÉIA GENIAL!
AH, É? E QUAL FOI?

IR ATÉ O ALTO DA MONTANHA!
QUANDO SERÁ QUE VOU APRENDER A FICAR DE BICO FECHADO?

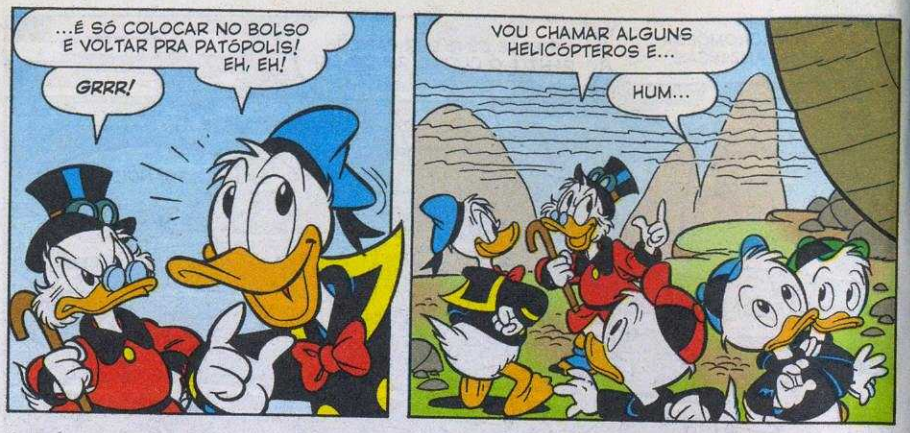
A GENTE NÃO PODIA... PUF! TER SUBIDO COM O AUXA?
IMPOSSÍVEL!
AS VENTOSAS NÃO ADEREM EM PAREDES TÃO IRREGULARES! MAS NÃO DEVE FALTAR MUITO!

MAS...
ACHO QUE A SUBIDA TERMINOU... PUF, PUF...
COMO PODE SABER? NÃO DÁ PRA VER NADA!


CUIDADO ONDE PÕEM OS PÉS!
AA!
CONC
E ONDE COLOCAM A CABEÇA TAMBÉM! AI!
SEMPRE O MESMO DESASTRADO!
NÃO FOI CULPA MINHA! BATI NESTA ROCHA GIGANTE!
TUDO BEM!
VAMOS ACAMPAR AQUI! AMANHÃ RETOMAREMOS AS BUSCAS QUANDO ESTIVER SEM NEBLINA!
NA MANHÃ SEGUINTE...
UAAAAH! A VISIBILIDADE NÃO MELHOROU MUITO!
G-GLUP!
MAS FOI O SUFICIENTE PRA VER QUE ESTA NÃO É UMA ROCHA, MAS...


...A MACROMOEDA DOS PANZTECAS!
E ESSE DEVE SER PANZU-PANZU, O ÚLTIMO REI DELES!
ABSOLUTAMENTE...
...GRANDIOSA!
PANZU PIZ
PANZTECAS

QUE SORTE! AGORA O PRÊMIO ESTÁ GARANTIDO!
MINHA MOEDINHA QUERIDA! VOU LEVAR VOCÊ PRA CASA AGORA MESMO!
OH, CLARO...
PANZ


...É SÓ COLOCAR NO BOLSO E VOLTAR PRA PATÓPOLIS! EH, EH!
GRRR!
VOU CHAMAR ALGUNS HELICÓPTEROS E...
HUM...

ACHO QUE NÃO VAI SER O BASTANTE, TIO!
A MOEDA DEVE PESAR MUITAS TONELADAS... VAI PRECISAR DE UMA FROTA INTEIRA!
XII!
E DE MUITO DINHEIRO! ¿CHUIF!¿

TEMOS UMA IDÉIA!
FALEM LOGO... DESDE QUE SEJA ÓTIMA!
A GENTE PODE USAR NOSSOS CONHECIMENTOS DE ESCOTEIROS-MIRINS...
CONTINUEM!

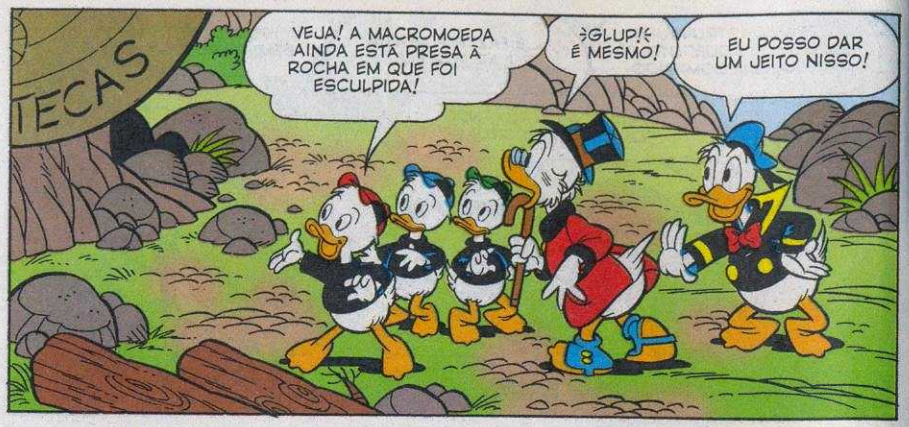
...PRA CONSTRUIR UMA ESPÉCIE DE AQUEDUTO DE MADEIRA BEM COMPRIDO...
...E FAZER A MOEDA ROLAR POR ELE...
ISSO! MUITO BEM, GAROTOS!
...ATÉ O VALE, PUXANDO COM LONGAS CORDAS!

E ONDE VÃO ARRANJAR A MADEIRA PRA FAZER O AQUEDUTO?
EH, EH!

VAMOS USAR ÁRVORES SECAS...
TEM VÁRIAS LÁ!!

EU SEMPRE SOUBE QUE VOCÊS ERAM MUITO INTELIGENTES! AGORA POSSO FICAR TRANQÜILO!
HUM... AINDA NÃO!

FALTA RESOLVER UM PROBLEMA!
QUAL?


TECAS
VEJA! A MACROMOEDA AINDA ESTÁ PRESA À ROCHA EM QUE FOI ESCULPIDA!
¿GLUP!? É MESMO!
EU POSSO DAR UM JEITO NISSO!

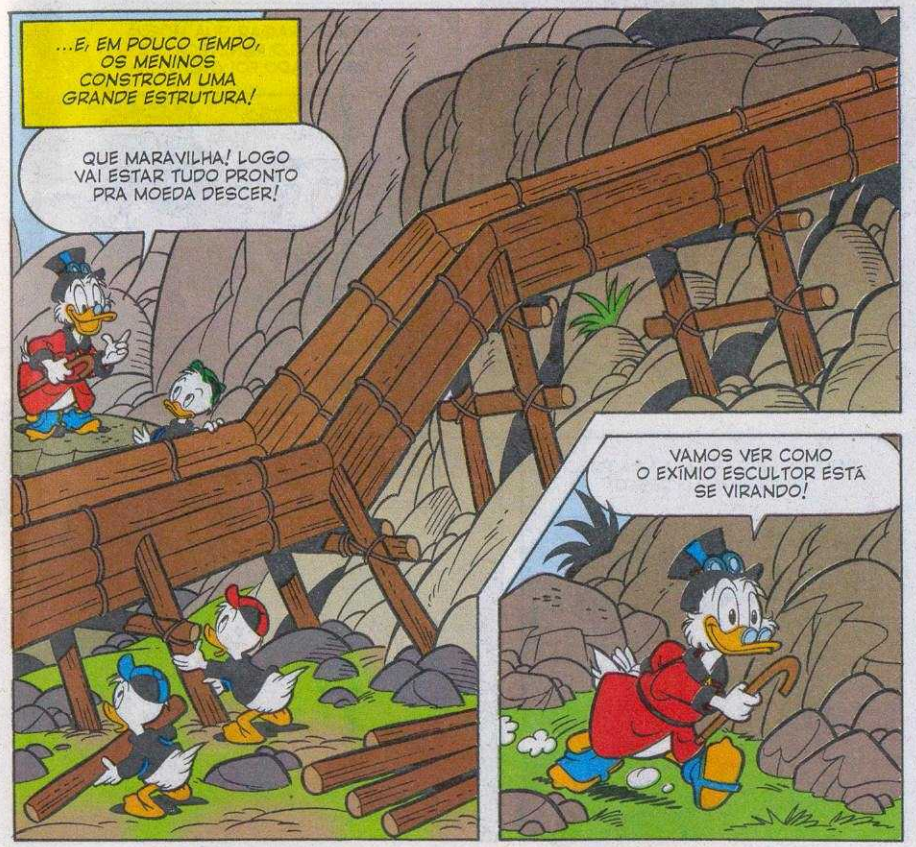
ACABEI DE ME FORMAR NUM CURSO DE ESCULTURA DE ALTO NÍVEL! POSSO DESGRUDAR A MOEDA SEM DIFICULDADE!
HUM...

ACHA MESMO QUE CONSEGUE?
COM CERTEZA!

ESCUTE BEM! SE ESTRAGAR A MOEDA, EU ESTRAGO VOCÊ!
ORA, TIO! RELAXE!

VOU COMEÇAR AGORA MESMO! VÃO FICAR DE BICO ABERTO!

ASSIM, OS TRABALHOS COMEÇAM...
ZACK
ZACK
SPACK
FRRR
VRRR


...E, EM POUCO TEMPO, OS MENINOS CONSTROEM UMA GRANDE ESTRUTURA!
QUE MARAVILHA! LOGO VAI ESTAR TUDO PRONTO PRA MOEDA DESCER!
VAMOS VER COMO O EXÍMIO ESCULTOR ESTÁ SE VIRANDO!

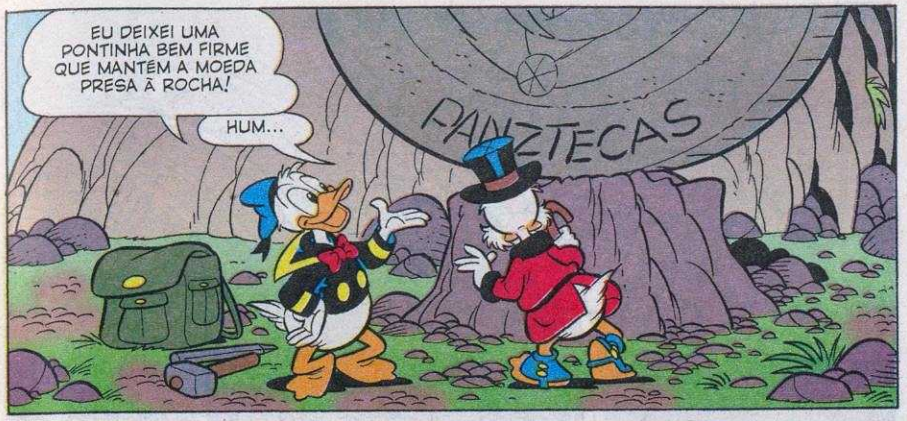
E ENTÃO, TIO? O QUE ACHA?
NÃO ESTOU VENDO NENHUM PROGRESSO!
PANZTECAS

POIS É! FUI TÃO GENIAL QUE O SENHOR NEM CONSEGUE DISTINGUIR A BORDA ORIGINAL DA QUE EU ESCULPI!
HUM...

PRA NÃO ESTRAGAR SUA MOEDA, USEI O ESTILO PANZTECA... E O RESULTADO FOI ÓTIMO...
TEM RAZÃO, MAS...

...PARE DE SE GABAR! AINDA PRECISA DESGRUDAR O RESTO!

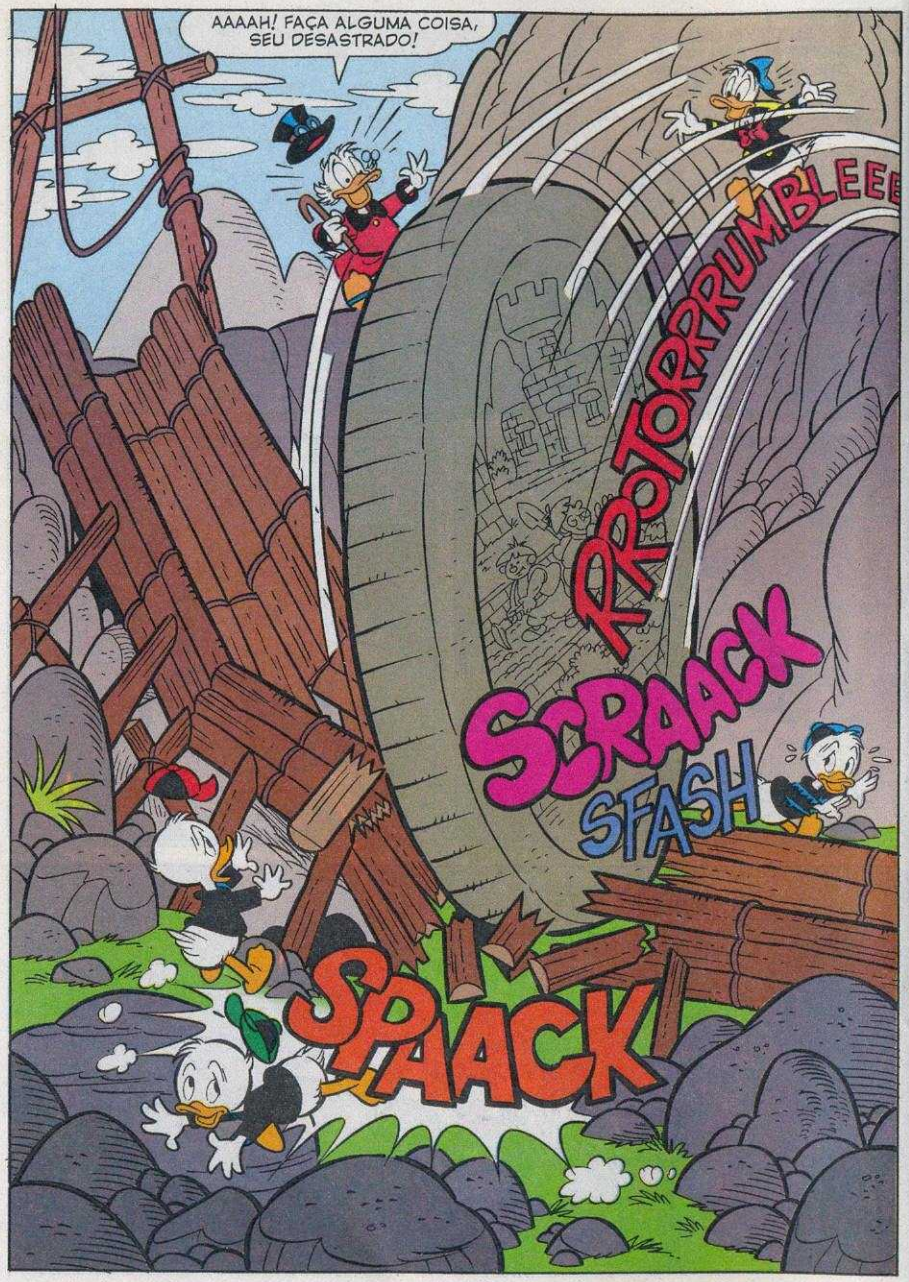
MAS SÓ PODE FAZER ISSO DEPOIS QUE OS MENINOS AMARRAREM A MOEDA!
NÃO SE PREOCUPE!


EU DEIXEI UMA PONTINHA BEM FIRME QUE MANTÉM A MOEDA PRESA À ROCHA!
HUM...
PANZTECAS

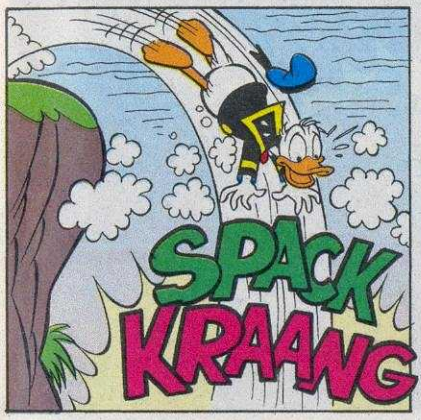
AGORA PRECISO DESCANSAR UM POUCO! SABE COMO É! NÓS, ARTISTAS...
PANZ

HÃ?
CRICK

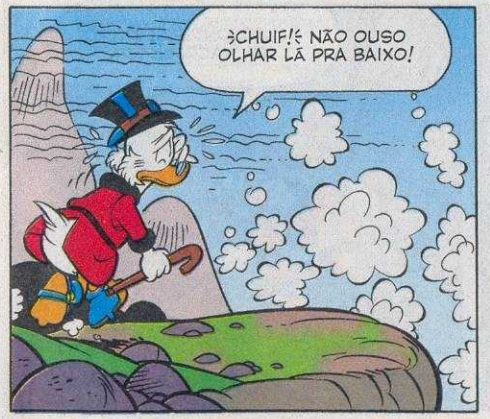
OOOOH! O QUE VOCÊ FEZ?
O-OPS!
PANZTECAS


AAAAH! FAÇA ALGUMA COISA, SEU DESASTRADO!
RROTORRRUMBLEEE
SCRAACK
SFASH
SPAACK

GRRR! SEGURE ESSA MOEDA OU...
STONK
ROTORRRUMBLEE
SBONK
PANIZTECAS


SPACK
KRAANG

BUÁÁÁ! SONHOS DE GLÓRIA TRANSFORMADOS EM PÓ! A MACROMOEDA ESTÁ DESTRUÍDA!


¡CHUIF!¿ NÃO OUSO OLHAR LÁ PRA BAIXO!

MAS... NÃO É POSSÍVEL... AQUELE É...

O FABULOSO TESOURO DOS PANZTECAS!

ENTÃO O REI PANZU-PANZU DEIXOU O TESOURO AQUI...

...ESCONDIDO DENTRO DA MACROMOEDA!

EH, EH! ALEGRIA! FELICIDADE! UM TESOURO! É TODO MEU!

DONALD, QUERIDO, ME DEIXA TE DAR UM ABRAÇO!
HÃ? O QUÊ?

DESTA VEZ... ¦CHUAC!¦ VOCÊ FOI... ¦CHUAC!¦ REALMENTE... MA-RA-VI-LHO-SO!
AHAM...

ENTÃO A MISSÃO FOI CUMPRIDA! PODEMOS VOLTAR PRA CASA?
BEM... QUASE!

SÓ PRECISA RECONSTRUIR A MOEDA, PEDACINHO POR PEDACINHO!
QUÊÊÊÊÊÊ?

NÃO VAI QUERER QUE EU PERCA O PRÊMIO DO CLUBE DOS MILIONÁRIOS, VAI?
C-CLARO QUE NÃO!

VAI SER TÃO DIVERTIDO QUANTO MONTAR UM QUEBRA-CABEÇA!
É... O MAIOR DO MUNDO!
É ÓBVIO QUE NÃO VAI RECEBER NADA POR ESTE TRABALHO! FOI VOCÊ QUE QUEBROU A MOEDA!
CLARO, TIO!
E ASSIM...
EH, EH! CALCULANDO O NÚMERO DE PEDAÇOS E O TEMPO QUE O TIO DONALD ESTÁ LEVANDO PRA ENCAIXAR...
VÃO SER AS FÉRIAS MAIS LONGAS DAS NOSSAS VIDAS!
...VAI LEVAR, NO MÍNIMO, 34 ANOS E 199 DIAS PRA RECONSTRUIR A MACROMOEDA!
E A PIOR DA MINHA! ÷CHUIF!÷
FIM

O GRANDE
AVIADOR
Walt Disney
"O GRANDE ÁS DA AVIAÇÃO PLANA COMO UMA AVE DE RAPINA..."
12555-03-TP484/2
"DISPUTA COM OS PÁSSAROS O DESENHO PERFEITO DA TRAJETÓRIA NO CÉU..."
"AS MANOBRAS MAIS OUSADAS NÃO TÊM SEGREDO PARA ELE..."
"ADORA MERGULHOS RADICAIS E REPENTINOS..."
EI, SEU MALUCO! DESÇA DAÍ RAPIDINHO! JÁ VAMOS FECHAR E VOCÊ PASSOU O DIA INTEIRO AÍ!
CAIXA
FIM

Roteiro e Desenhos: ENRICO FACCINI • Tradução e Letras: LUA AZUL

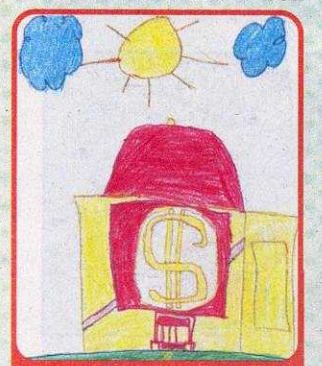
CAIXA-FORTE

ESCREVA PARA: CAIXA-FORTE
Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar
05425-902 – São Paulo – SP
E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Em primeiro lugar, gostaria de parabenizar a todos da Redação Disney pelo excelente trabalho. Sou um leitor voraz, um colecionar contumaz dos gibis e tenho apreciado cada vez mais as histórias selecionadas. Uma dúvida: quais serão os próximos artistas da coleção *Mestres Disney*? Vocês podem adiantar alguns nomes?

Bruno F. Carrier
Por e-mail

Podemos, sim. Anote aí, Bruno: em 2006, a coleção Mestres Disney *vai trazer histórias de William Van Horn, Don Rosa, Paul Murry, Vicar e outros célebres criadores. Obrigado pelos elogios.*



Laura Pessoa Pereira
Pelotas – RS

Eu queria agradecer pela publicação da excelente saga *Dragonlords* na nova revista *Aventuras Disney*. Foi um verdadeiro presente para os fãs da Família Pato. Continuem com esse maravilhoso trabalho.

Alexandra Paladino
Por e-mail

Valeu pelos elogios, Alexandra. Pode ficar sossegada que vamos continuar com o melhor do fantástico universo Disney: aventuras de tirar o fôlego, tramas hilárias... Enfim, histórias emocionantes.

Não vou perder nenhuma edição de *Mestres Disney*. Na minha opinião, o número 6, dedicado a Romano Scarpa, foi o melhor. Destaque para as aventuras: *O Ultimo Balabu*, que traz a primeira aparição da Brigite, e a hilária *Por Favor, Arrombem Minha Caixa-Forte*, em que o Tio Patinhas pede ajuda aos Metralhas para abrir o seu cofre.

Ana Luísa Cunha
Campinas – SP

Essas histórias são bem legais, Ana. Não é à toa que Scarpa é conhecido como o pai dos quadrinhos Disney italianos. Abração.

Oi, pessoal. Vocês souberam do roubo no Banco Central de Fortaleza no dia 8 de agosto de 2005? Será que os bandidos se inspiraram nos Irmãos Metralha?

Douglas William Barbosa
Belo Horizonte – MG

Os Irmãos Metralha vêm tentando há anos roubar o pato mais rico do mundo, sem sucesso. Aliás, na maioria das vezes, os planos deles são frustrados pela astúcia incomparável do Tio Patinhas, um pato com determinação e vontade de ferro. Já em Fortaleza, infelizmente, não havia ninguém como o Patinhas para proteger o dinheiro. Para quem não se lembra do crime, uma quadrilha furtou milhões da sede do Banco Central de Fortaleza, cavando um túnel de cerca de 80 metros de extensão que ligava uma casa da região à caixa-forte do banco. Até parece história em quadrinhos.

Queria saber como posso adquirir toda a coleção *As Obras Completas de Carl Barks*. Estou tendo dificuldades para encontrar os primeiros números desse maravilhoso lançamento.

Thiago Borges
Por e-mail

Thiago, os primeiros números da coleção O Melhor da Disney *já estão disponíveis no site www.abriljovem.com.br. Acesse e adquira os volumes que lhe faltam.*

TIO PATINHAS, MAGA e a VIAGEM IMPREVISTA

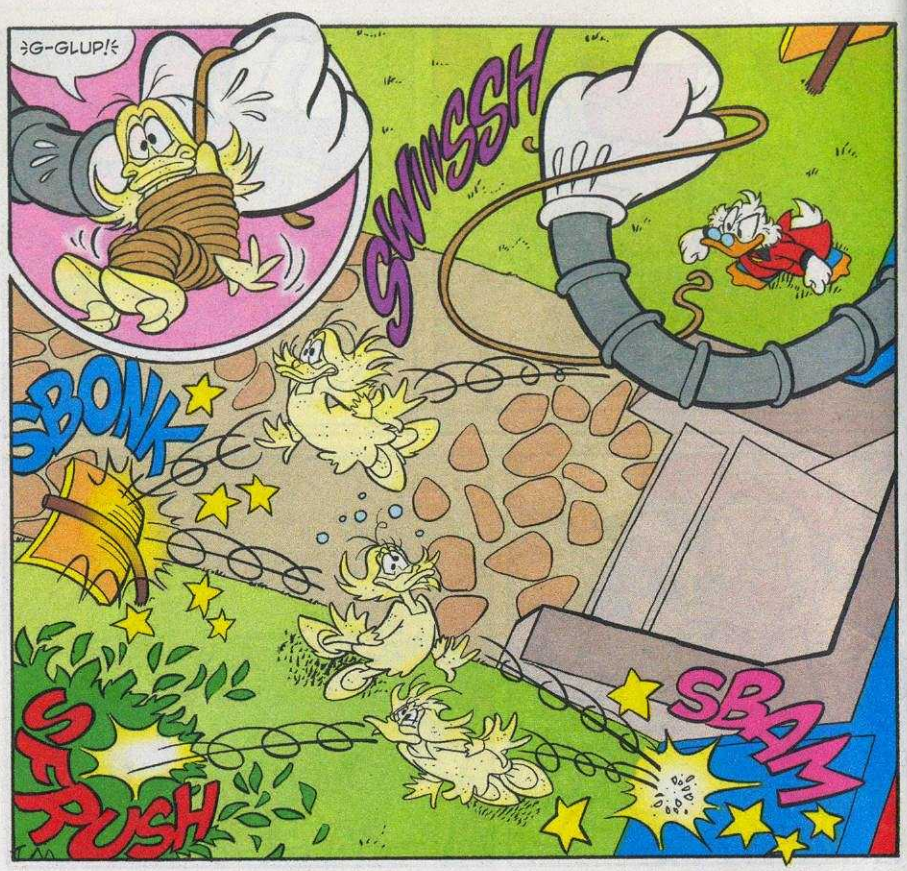
Walt Disney

CRÁÁÁ!
OK... A PRINCESA! MAS... CONVENHAMOS, O PATINHAS NÃO VAI CONSEGUIR ESCAPAR DA MINHA POÇÃO DA INVISIBILIDADE!
DESTA VEZ, NÃO TEM ERRO...
I2576-7-TP484/3

Roteiro: SILVIA GIANATTI • Desenhos: CARLO LIMIDO • Tradução e Letras: LUA AZUL

"...A NÚMERO UM VAI SER MINHA!"
FRUSH FRUSH
ENTÃO? POSSO CONTAR COM VOCÊ?
CLARO! EU JAMAIS RECUSARIA UM CONVITE PRA ALMOÇAR COM A SENHORA!
EH, EH! PRINCIPALMENTE DE GRAÇA...
UAU! A PORTA ESTÁ ABERTA! COITADO DO PATINHAS! NEM IMAGINA O QUE ESTÁ POR VIR!
ENTÃO... ATÉ DOMINGO!
ATÉ, VOVÔ!
IH, IH!
WISH
UEEE
?
¦GLUP!¦ COMO É POSSÍVEL?

FARINHA
OH-OH!
CLANG
VOOOSH
?
OPS!
¦G-GLUP!¦
EH, EH!
AAAH!
RUMBLE
QUANTA INGENUIDADE! A MAGA PENSOU QUE MEU SISTEMA DE DEFESA NÃO FOSSE CAPAZ DE CAPTAR UM ATAQUE INVISÍVEL!
SBONK
RUMBLE
SBAM


G-GLUP!
SWIISSH
SBONK
SBAM
SPUSH

OOOH!

AH, AH! UM ATAQUE EVITADO DE MANEIRA EXEMPLAR!
GRRR!
TUMP

QUE VERGONHA! NÃO ACHA QUE FOI DURO DEMAIS COM A MOÇA?

CALMA! ISSO NÃO É NADA PRA UMA BRUXA COMO A MAGA! NÃO DESPERDICE A SUA PREOCUPAÇÃO, VOVÓ! LOGO ELA VAI VOLTAR AO ATAQUE!

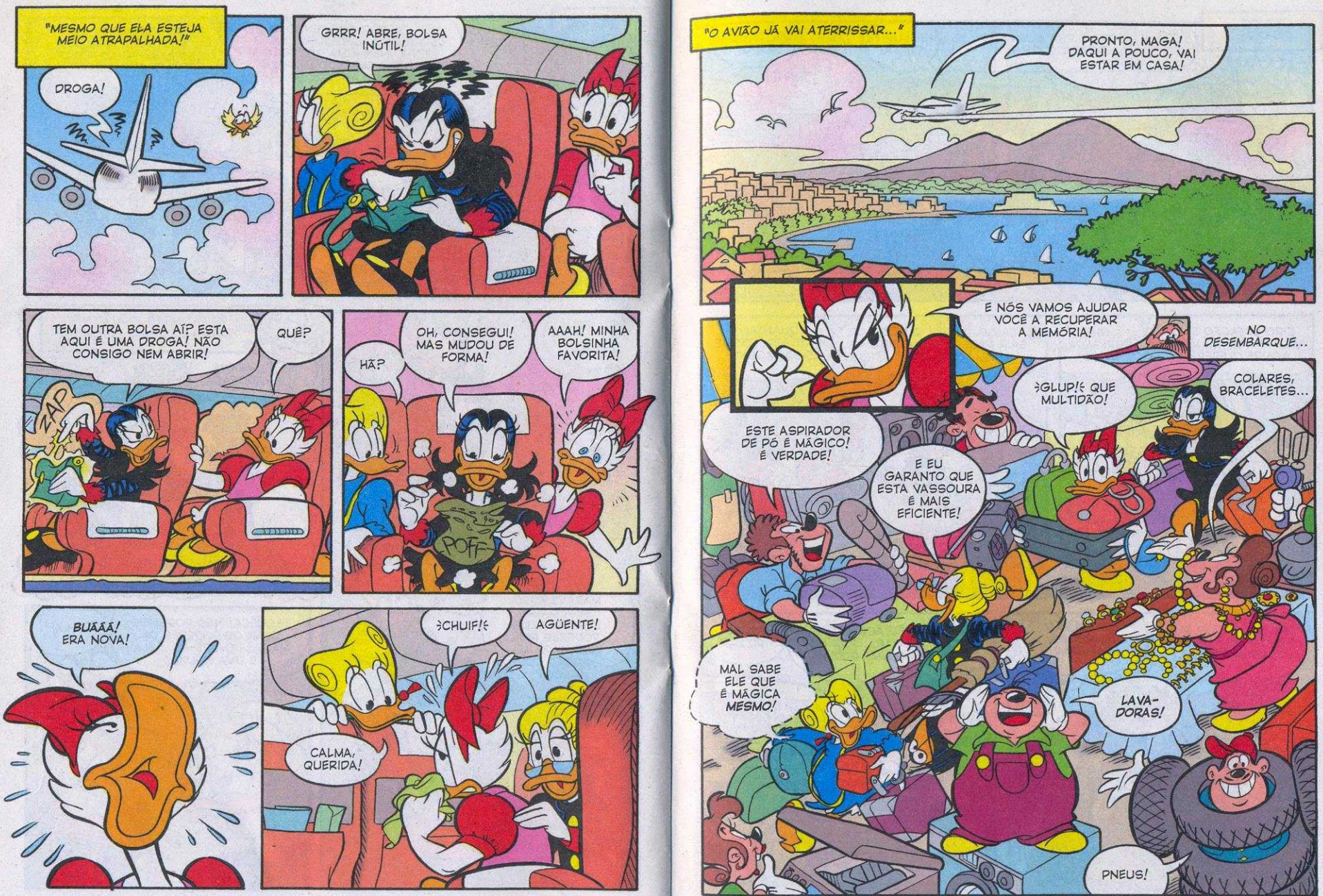
AGORA, COM LICENÇA! TENHO MAIS O QUE FAZER!
HUMPF! QUE MODOS!

VAMOS, CORVINHO, ME AJUDE A LEVANTAR A SUA DONA!

HÃ?

QUEM SOU EU?
POR QUE ESTOU COBERTA DE FARINHA?
O QUE ESTE CORVO QUER COMIGO?
ELE ESTÁ CONTENTE PORQUE VOCÊ ESTÁ BEM, MAGA!
CRÁ!
MAGA? QUEM É MAGA?
HUM... É VOCÊ... E ESTA É A SUA VASSOURA VOADORA! O SEU VEÍCULO PRA VOLTAR AO VESÚVIO!
AH, AH, AH! DEVE ESTAR BRINCANDO! TODOS SABEM QUE VASSOURAS NÃO VOAM!
EH, EH! SÓ FALTA QUERER QUE EU ACREDITE EM BRUXAS!
HUM... É PIOR DO QUE PENSEI!

"VOU LEVAR A MAGA PRO SÍTIO! CHEGANDO LÁ, TENHO QUE ACHAR UMA SOLUÇÃO!"
OBRIGADA POR TEREM VINDO, GAROTAS! NÃO SEI COMO IA RESOLVER ESSA SITUAÇÃO SEM A AJUDA DE VOCÊS!
ORA, VOVÓ! AMIGAS SÃO PRA ESSAS COISAS!
NOSSA! QUE VASSOURA FANTÁSTICA!
É DA MAGA! QUEM ME DERA EU TIVESSE UMA ASSIM!
AHAM... QUEM SÃO AS SUAS HÓSPEDES, VOVÓ?
DEPOIS DAS APRESENTAÇÕES...
QUER DIZER QUE O COITADO DO PERÁCIO ESTÁ TENTANDO FAZER A MAGA RECUPERAR A MEMÓRIA?
HÁ HORAS, MAS AINDA NÃO CONSEGUIU NADA!
QUE ENCRENCA! E AGORA?
UAAAH!
A VOVÓ DEVE GOSTAR MUITO DESSE PÁSSARO! EU, PARTICULARMENTE, ACHO ESSE PERÁCIO UM CHATO!


"MESMO QUE ELA ESTEJA MEIO ATRAPALHADA!"
DROGA!
GRRR! ABRE, BOLSA INÚTIL!
TEM OUTRA BOLSA AÍ? ESTA AQUI É UMA DROGA! NÃO CONSIGO NEM ABRIR!
QUÊ?
ZAP
OH, CONSEGUI! MAS MUDOU DE FORMA!
AAAH! MINHA BOLSINHA FAVORITA!
HÃ?
POFF
BUÁÁÁ! ERA NOVA!
¦CHUIF!¦
AGÜENTE!
CALMA, QUERIDA!
"O AVIÃO JÁ VAI ATERRISSAR..."
PRONTO, MAGA! DAQUI A POUCO, VAI ESTAR EM CASA!
E NÓS VAMOS AJUDAR VOCÊ A RECUPERAR A MEMÓRIA!
NO DESEMBARQUE...
¦GLUP!¦ QUE MULTIDÃO!
COLARES, BRACELETES...
ESTE ASPIRADOR DE PÓ É MÁGICO! É VERDADE!
E EU GARANTO QUE ESTA VASSOURA É MAIS EFICIENTE!
MAL SABE ELE QUE É MÁGICA MESMO!
LAVA-DORAS!
PNEUS!

POUCO DEPOIS...
E AGORA... PRA QUE LADO DEVEMOS IR?
GLUP! SEI LÁ!
NÃO TENHAM MEDO!
BROOOUM VROM
PEE PEE
BRUUUM
CIRO LOTAÇÃO ESTÁ AQUI PRA LEVAR VOCÊS AONDE QUISEREM!
OH! OBRIGADA, MOÇO!
TÁXI
CALMA, VOVÓ! VAMOS SAIR DESSA DE UM JEITO OU DE OUTRO!
QUANTA GENTILEZA! PEGUE AS BAGAGENS!
AHAM... VEJO QUE TROUXERAM APENAS O INDISPENSÁVEL!
POIS É! NÃO QUISEMOS EXAGERAR!
ENQUANTO EU ACABO DE... UFF... CARREGAR... POR QUE NÃO COMEM UMA PIZZA?
QUAL PIZZA?

ESTA! INSTALEI UM FORNO NO PORTA- LUVAS! GENIAL, NÉ?
UAU! QUASE MÁGICO!
DING
E ENTÃO? PRA ONDE VÃO?
NHAM... QUEREMOS DAR UM PASSEIO ATÉ O VESÚVIO!
ESTA PIZZA NAPOLITANA ESTÁ DELICIOSA! CHOMP!
TOMEM CUIDADO! NO ALTO DO VULCÃO, MORA UMA BRUXA QUE ODEIA TURISTA!
MUCH
NÃO É UMA BOA IDÉIA! NÃO PREFEREM VER UM SHOW DE TARANTELA?
EU TAMBÉM POSSO LER A SORTE DE VOCÊS NAS CARTAS! NÁPOLES É UMA CIDADE CHEIA DE OPÇÕES MÁGICAS!
EH, EH! NÃO SE PREOCUPE!
TENHO A IMPRESSÃO DE QUE HOJE A BRUXA DO VESÚVIO NÃO VAI FAZER MAL A NINGUÉM! NÃO É, GAROTAS?
BROUM
TÁXI

GNEEEEE
COMO PODE SABER?
É UMA ESPÉCIE DE... SEXTO SENTIDO!
TÁXI
NA 51

EH, EH! JÁ SEI! INTUIÇÃO FEMININA!
AAAAH!
TÁXI

PÁRA! PÁRA! PÁRA! PÁRA!
ZOT
TÁXI

SKREEEET
POFF

UFA!
ESTRANHO... O CARRO MORREU! MAS NÃO SE PREOCUPEM, SENHORAS...
!
BRUM
BREEEEEEM
TÁXI

"...NUM INSTANTE VAMOS ESTAR NO VESÚVIO!"
Hotel Dizzydish
TÊM CERTEZA DE QUE VÃO FICAR APENAS UMA NOITE? COM TODA ESSA BAGAGEM, PODEM FICAR UM MÊS!
BRUUM

TSC! EU JÁ DISSE... NÃO TEMOS TEMPO PRA DISCUTIR!
AGORA CHEGOU A PARTE MAIS DURA DA VIAGEM! NÃO É, VOVÓ?
É! VAMOS TER QUE SUBIR ATÉ O VULCÃO! HUMPF!

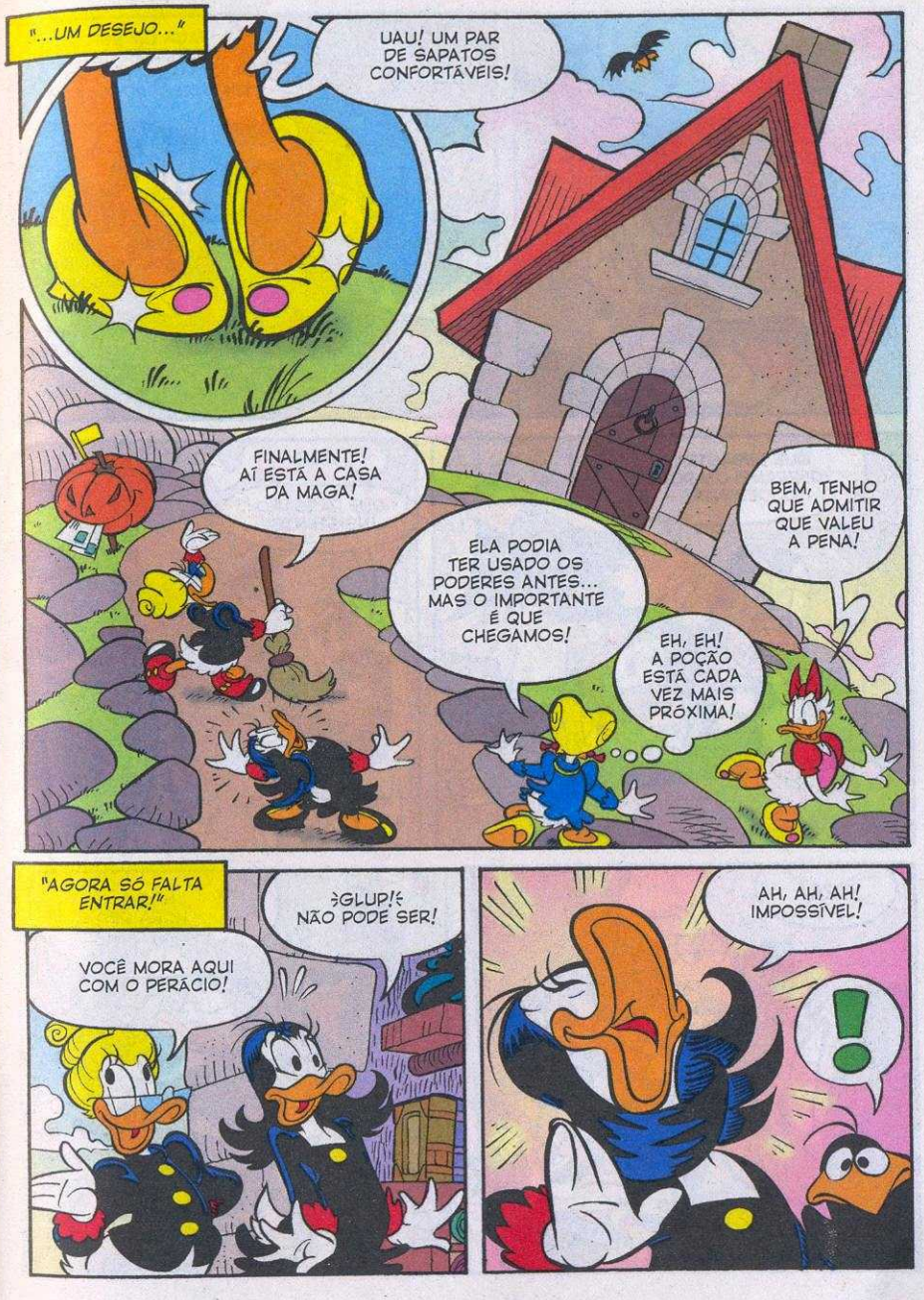
VAMOS, MAGA, VAI SER DIVERTIDO! O PERÁCIO VAI SER O NOSSO GUIA E VOCÊ VAI ESTAR EM CASA LOGO!
POIS É... VAMOS VOLTAR PRA CASA... EM PATÓPOLIS!

A SUA CASA É NO ALTO DO VESÚVIO... ENTRE MILHARES DE POÇÕES DO AMOR!
BRIGITE, PARE COM ESSAS BOBAGENS E DEIXE A MAGA EM PAZ!

ASSIM, DEPOIS DE ARRUMAR A BAGAGEM...
MUITO BEM, PERÁCIO! AGORA É COM VOCÊ!
CRÁ!
POR QUE ME TROUXERAM AQUI? O QUE TEM DE TÃO INTERESSANTE NUM VULCÃO? NÃO TERIA SIDO MELHOR IR AO SHOPPING?
UFA! TERIA MESMO!
NÃO TIVEMOS ESCOLHA! AGORA VAMOS À PARTE MAIS DIFÍCIL!
OH, NÃO!
RÁPIDO, GAROTAS! PRECISAMOS CHEGAR AO TOPO!
?
EH, EH! QUEM SABE A MAGA RECUPERA A MEMÓRIA AO CHEGAR EM CASA... E DECIDA DAR PRA GENTE UMA POÇÃO...
BRIGITE! EU SEI O QUE ESTÁ PENSANDO! JÁ DISSE QUE NÃO!
COITADINHO DO PERÁCIO! ELE ESPERA QUE AQUELA MOEDA LEMBRE A MAGA DA NÚMERO UM... MAS NÃO FUNCIONOU!
OBRIGADO, CORVO! TROCADO É SEMPRE ÚTIL!
CRÁ!

E ASSIM...
PENSEI QUE FOSSE MAIS CANSATIVO!
WOOSH
PUF! É FÁCIL PRA ELA! COM A AJUDA DA MAGIA, EU TAMBÉM NÃO ESTARIA CANSADA!
MUITO BOM! ELA AINDA POSSUI TODOS OS SEUS PODERES!
PUF!
VOCÊ SABE O QUE ISSO QUER DIZER, NÃO É, AMORZINHO?
SMACK
DROGA! E PENSAR QUE EU PODIA ESTAR NUMA LIQUIDAÇÃO DO SHOPPING!
LOGO VAMOS REALIZAR O NOSSO SONHO DE AMOR!
POUPE SEU FÔLEGO, BRIGITE! EM VEZ DE PENSAR NO PATINHAS, CONSERVE AS ENERGIAS!

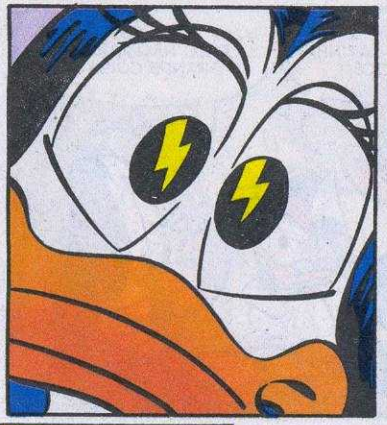
"TEMOS MUITO CAMINHO PELA FRENTE!"
STOK
OH, NÃO! SÓ FALTAVA ESSA!
OOH! NÃO AGÜENTO MAIS!
EU TAMBÉM NÃO, MARGARIDA! ESTAMOS SUBINDO HÁ HORAS!
EU RENUNCIO A POÇÃO, MAS BEM QUE AQUELA BRUXA PODIA USAR OS PODERES DELA PRA POUPAR A GENTE DA CANSEIRA, NÃO ACHAM?
BEM...
OH! ESTOU ACABADA!
CHEGA DE TANTA RECLAMAÇÃO! NÃO FORAM VOCÊS QUE ME TROUXERAM ATÉ AQUI?
!
GOSTARIA MUITO QUE ESSE DESEJO SE REALIZASSE... SÓ ASSIM IAM PARAR DE RECLAMAR!
EI! VOVÔ, O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
CALMA, MARGARIDA! A MAGA INVOCOU...
POFF


"...UM DESEJO..."
UAU! UM PAR DE SAPATOS CONFORTÁVEIS!
FINALMENTE! AÍ ESTÁ A CASA DA MAGA!
ELA PODIA TER USADO OS PODERES ANTES... MAS O IMPORTANTE É QUE CHEGAMOS!
EH, EH! A POÇÃO ESTÁ CADA VEZ MAIS PRÓXIMA!
BEM, TENHO QUE ADMITIR QUE VALEU A PENA!
"AGORA SÓ FALTA ENTRAR!"
VOCÊ MORA AQUI COM O PERÁCIO!
¿GLUP!¿ NÃO PODE SER!
AH, AH, AH! IMPOSSÍVEL!
!

FAÇA UM ESFORÇO, MAGA! ISTO NÃO TE TRAZ RECORDAÇÕES?
OPS!
TUNG
QUE DESASTRADA! DERRAMEI UM POUCO DE TINTA!
POÇÃO DE CAMALEÃO
CRÁ!
QUE PÁSSARO INSISTENTE!
CRÁ!
NÃO É HORA DE BRINCADEIRA!
ZIP

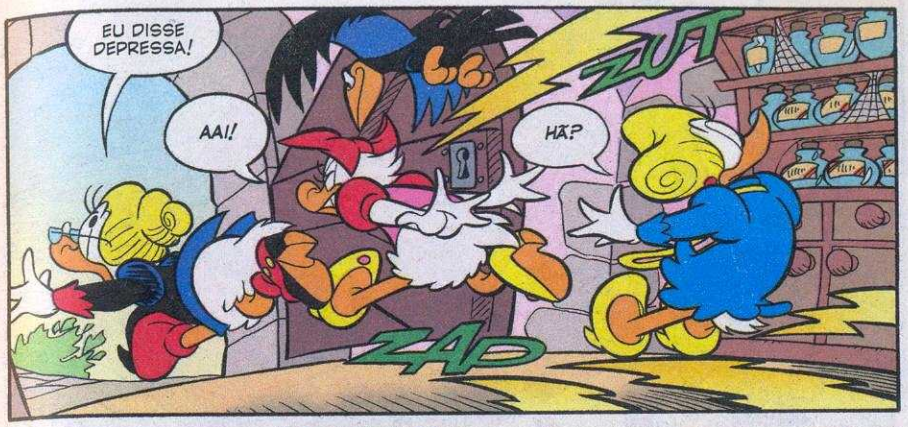
HUM... ACHO QUE, APESAR DE TODO O SEU ESFORÇO, A SUA DONA NÃO VAI RECUPERAR A MEMÓRIA...
POFF
STOK
GLUP! COITADINHO DO MEU QUERIDO... TRANSFORMADO EM ALVO!
CHUAC! CHUAC! MAS QUE FALTA DE RESPEITO!
É IMPOSSÍVEL NÃO AMAR UMA CARINHA TÃO DOCE!
ORA, ESTE PATO NÃO PARECE GRANDE COISA...
EI!
MAS...
ISSO...

CONCENTRE-SE...
HUMM...
BONITINHO, NÉ?
CHH! NÃO A PERTURBE!



AAAARGH! O QUE VOCÊS ESTÃO FAZENDO AQUI?

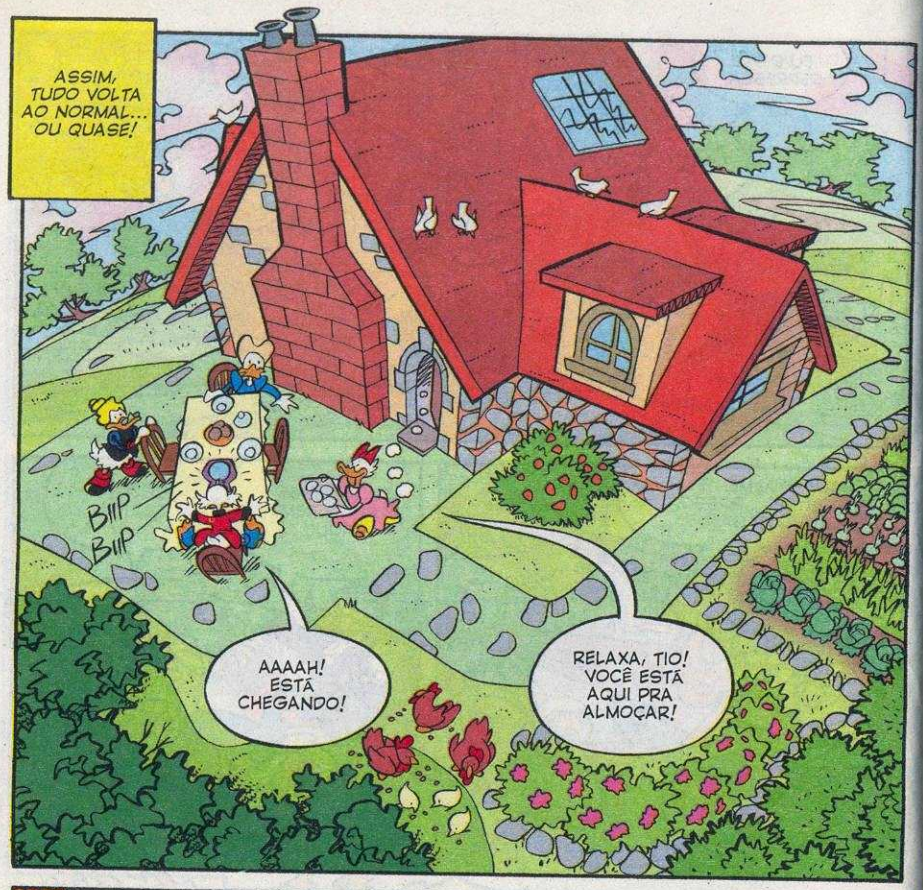
"PERÁCIO, ME AJUDE A EXPULSAR TODAS DAQUI!"
SAIAM DA MINHA CASA AGORA MESMO!
¬GLUP!¬
N-NOSSA!
VAMOS EMBORA! DEPRESSA!


EU DISSE DEPRESSA!
AAI!
HÃ?
ZUT
ZAP

UAU! FINALMENTE ENCONTREI... POSSO LEVAR, MAGA?
BRIGITE! NÃO PERCA TEMPO!
POÇÃO DA FELICIDADE
POÇÃO DA RAIVA
POÇÃO DO AMOR

EU JÁ DISSE PRA SAÍREM DAQUI!
CERTO! CERTO!
RUMBLEEE

MISSÃO CUMPRIDA! A MAGA RECUPEROU A MEMÓRIA!
ZOOOT
E EU CONSEGUI A POÇÃO DO AMOR!
PUXA! BEM QUE AQUELA BRUXA PODIA TER DEMONSTRADO UM POUQUINHO DE GRATIDÃO!


ASSIM, TUDO VOLTA AO NORMAL... OU QUASE!
BIIP BIIP
AAAAH! ESTÁ CHEGANDO!
RELAXA, TIO! VOCÊ ESTÁ AQUI PRA ALMOÇAR!

DE QUE JEITO? A MAGA ESTÁ SE APROXIMANDO DE PATÓPOLIS!
BIIP BIIP
¿GLUP!¿ NÃO ENTENDO... POR QUE AQUELA BRUXA ESTÁ VINDO EM DIREÇÃO AO SÍTIO? A NÚMERO UM ESTÁ GUARDADA NA CAIXA-FORTE...
HUM...

ÓTIMO! ESTÃO TODAS JUNTAS!

A ENTREGA VAI SER MAIS FÁCIL DO QUE IMAGINEI!

AGORA QUE AGRADECI ÀS MINHAS... ¿AHAM...¿ AMIGAS, POSSO VOLTAR PRA CASA!

CUIDADO! PODE SER UMA ARMADILHA PRA MIM!
CALMA, PATINHAS!

Obrigada!
UAU! PRESENTES PRA TODAS! QUEM DIRIA?

"A MAGA TEM UM GÊNIO DIFÍCIL, MAS NÃO É MAL-AGRADECIDA!"

EH, EH! RECUPEREI A MEMÓRIA E NÃO DEVO MAIS NADA A NINGUÉM! PORTANTO, POSSO VOLTAR AO ATAQUE!

CRAÍ

N-NOSSA! UMA REVOADA DE CORVOS!

É VERDADE MESMO QUE O IMPREVISTO ESTÁ SEMPRE À ESPREITA!

E O IMPREVISTO DO PATINHAS SE CHAMA *MAGA PATALÓJIKA!* COMEÇE A TREMER, VELHO RANZINZA!

Fim

Walt Disney

O RELÓGIO DE PULSO

QUÊ? VOCÊ DEVIA ESTAR VIGIANDO A NÚMERO UM! O QUE TEM A DIZER, SOBRINHO?

QUERO UM TRAVESSEIRO! ZZZ

D2002-222-TP484/4

AARGH! POR QUE FEZ ISSO? EU ESTAVA ACORDADO! ERA SÓ PRA ENGANAR OS BANDIDOS!

CONVERSA! PRECISO DE ALGUÉM QUE FAÇA O TRABALHO DIREITO!

POFT!

UMA EQUIPE DE ESPECIALISTAS?

QUALQUER UM! MENOS VOCÊ!

PARDAL, QUERO QUE INVENTE UM SISTEMA DE SEGURANÇA PRA MINHA MOEDINHA!

IMPOSSÍVEL!

EM POUCO TEMPO...

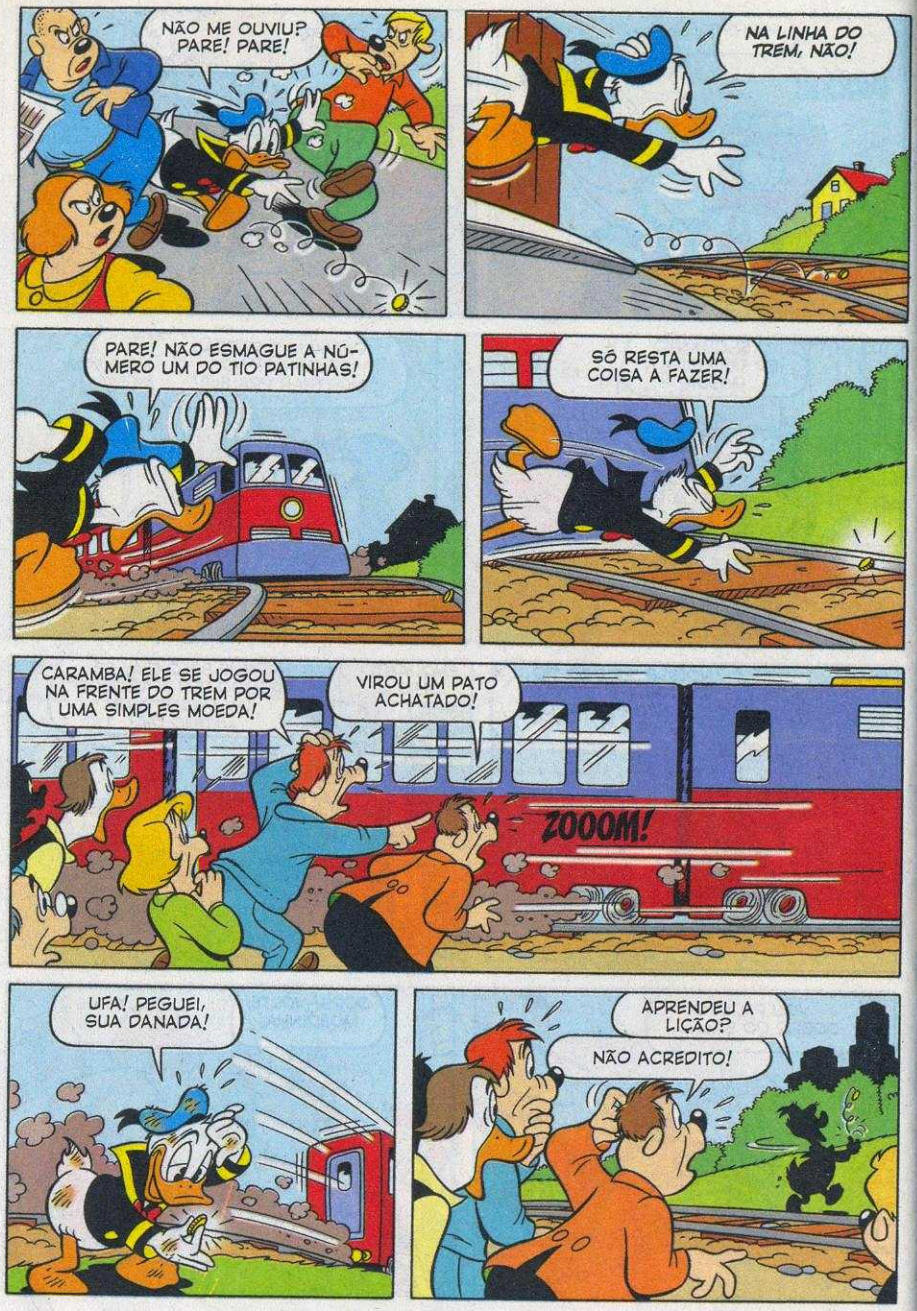
ESTE RELÓGIO DE PULSO VAI VIGIAR A NÚMERO UM 24 HORAS POR DIA!

EU FICO 25 HORAS!

Roteiro: GAIL RENARD • Desenhos: TINO SANTANACH HERNANDEZ • Tradução e Letras: LUA AZUL

É SÓ INSTALAR A MINICÂMERA AQUI EM CIMA...
...E O SENHOR PODE VIGIAR O DIA TODO NESTA TELINHA!
E O RELÓGIO NÃO TOMA REFRIGERANTE!
SE ELA ESTIVER EM PERIGO, APERTE ESTE BOTÃO! TODAS AS SAÍDAS VÃO SER SELADAS E A POLÍCIA ACIONADA!
CLANG!
BLAM!
VOCÊ É UM GÊNIO, PARDAL!
TUMP!
ESTÁ DESPEDIDO!
MAS, TIO, NÃO PODE...
POSSO, SIM! JUNTE SUAS COISAS! NÃO QUERO VER VOCÊ QUANDO VOLTAR!
POR FAVOR, ME DÁ UMA CENTÉSIMA CHANCE!
ANTES DE SAIR...
EH, EH! NÃO VOU DESISTIR FÁCIL!
DIGA XIS!
CLIC!

PERFEITO!
BRRRR!
AGORA A CÂMERA VAI FOCALIZAR ESTA FOTO...
...ENQUANTO EU FICO COM A MOEDA!
CHAMAM O PARDAL DE GÊNIO? VOU MOSTRAR PRA ELE!
VOU LEVAR PRO TIO PATINHAS E PROVAR O QUANTO ELE PRECISA DE MIM!
ENQUANTO ISSO...
QUE BELO DIA! SE POSSO VER A NÚMERO UM DAQUI, É UM ÓTIMO DIA!
VOU PEDIR O DOBRO DO SALÃ...
TUM!
OOPS! VOLTE, MOEDINHA!

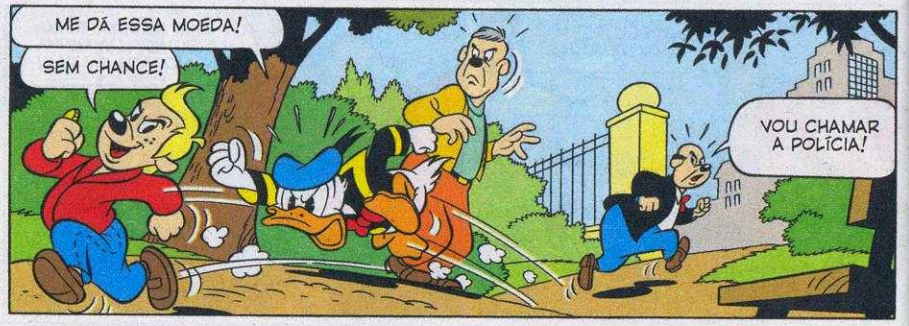

NÃO ME OUVIU? PARE! PARE!
NA LINHA DO TREM, NÃO!
PARE! NÃO ESMAGUE A NÚMERO UM DO TIO PATINHAS!
SÓ RESTA UMA COISA A FAZER!
CARAMBA! ELE SE JOGOU NA FRENTE DO TREM POR UMA SIMPLES MOEDA!
VIROU UM PATO ACHATADO!
ZOOOM!
UFA! PEGUEI, SUA DANADA!
APRENDEU A LIÇÃO?
NÃO ACREDITO!

NUNCA MAIS VOU PERDER DE VISTA ESTA...
MEU ÔNIBUS!
NUNCA DIGA NUNCA!
QUE FOI ISSO?
PLOCH!
DESCULPE! NÃO VAI DEMORAR!
NÃO MESMO! DEIXA A COMIDA DA MINHA NAMORADA EM PAZ!
SOC!
DESCULPE! AAA!
TUMP!
EBA! PELO MENOS, PEGUEI A MOEDINHA... E PURÊ DE BATATA!

AGORA TENHO QUE LIMPAR VOCÊ! AH! SEI QUE TEM UM BEBEDOURO NO PARQUE!
PARQUE DE PATÓPOLIS

PRIMEIRO TENHO QUE ME LIMPAR! AAH, QUE DELÍCIA...
PLACH!

VACILOU, DANÇOU!
MAS O QUÊ?


ME DÁ ESSA MOEDA!
SEM CHANCE!
VOU CHAMAR A POLÍCIA!

PEGUEI, MOLEQUE! ESSA É A VELHA E BOA NÚMERO UM!
AINDA NÃO ESTOU DERROTADO!

FIQUE LONGE DO BUEIRO!
UM PASSO E A NÚMERO UM DANÇA!

OUVI ALGUÉM FALAR DA NÚMERO UM?

MAS ELA ESTÁ AQUI NO RELÓGIO DO PARDAL!

OOH! É A NÚMERO UM! COMO PODE SER ISSO?
PASSA A MOEDA PRA CÁ OU VAI VER SÓ, MOLEQUE!
TENTE, TROUXA!

OUVI ISSO! DEIXE O MENINO E A MOEDA EM PAZ!

NÃO! A MOEDA É MINHA!
QUEM PENSA QUE É PRA ME EMPURRAR?

TUDO POR UMA MOEDA? QUE TIPO DE PESSOAS SÃO VOCÊS?

POR QUE NÃO PRENDE ESSES DOIS, GUARDA?
BOA IDÉIA!

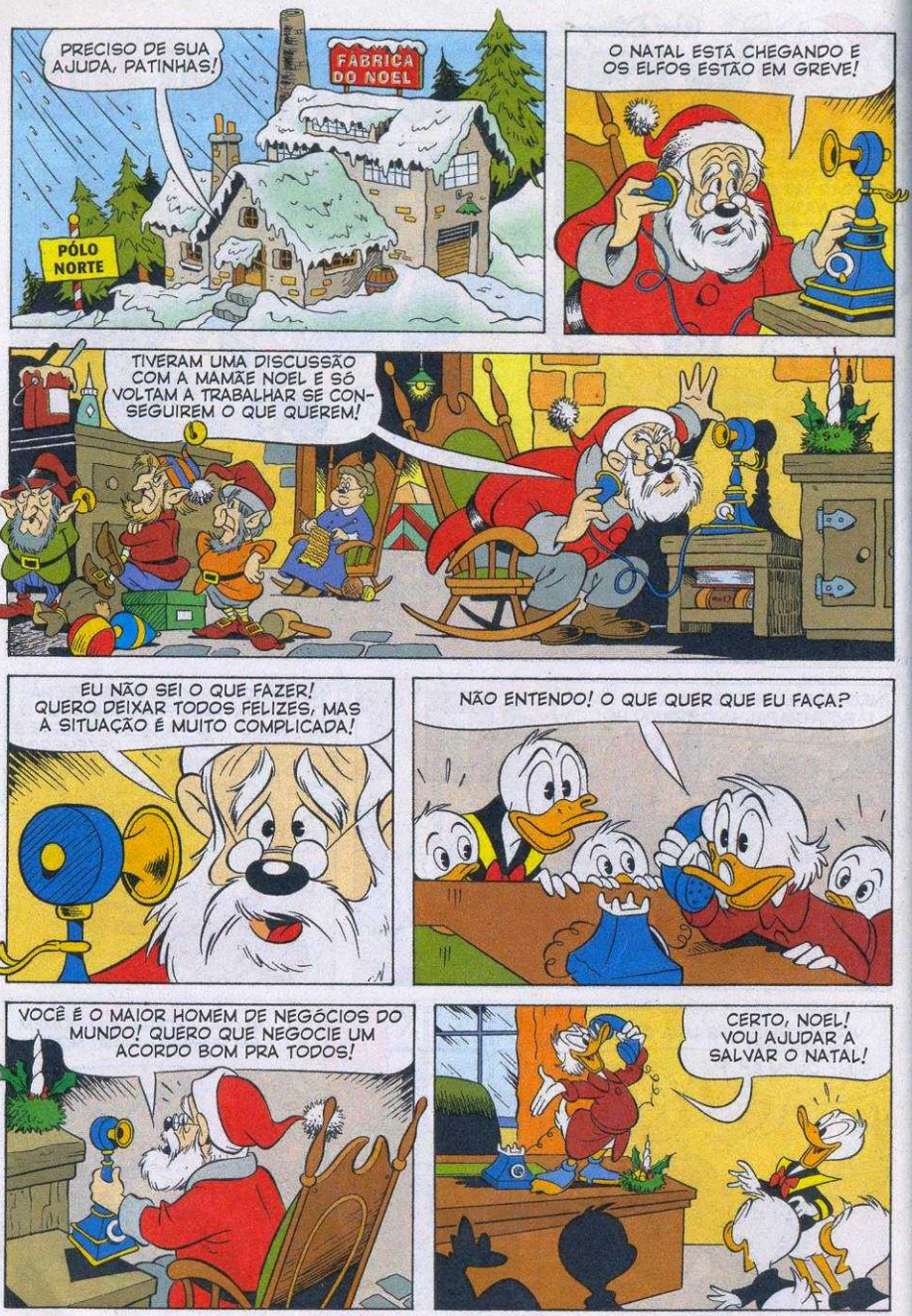
UMA ESTADIA NA CADEIA VAI ACALMAR VOCÊS!
LÁ, LÁ, LÁÁÁ! FIQUEI COM A MOEDA!
VOCÊ NÃO ENTENDE, POLICIAL? É A NÚMERO UM! BUÁÁÁÁ! A PRIMEIRA MOEDA QUE EU GANHEI! MEU TESOURO MAIS IMPORTANTE! NÃO SOU NADA SEM ELA! ¾CHUIF!¿
SIM! E POSSO PROVAR QUE PERTENCE AO MEU TIO PATINHAS!
VERDADE? COMO?
¾CHUIF!¿
NA CAIXA-FORTE...
VIU? É A MESMA!
CERTO! DEVOLVA A MOEDA PRO VELHINHO!
AGORA DÊ UMA MOEDA COMUM PRO MENINO!
ELE MERECE UMAS PALMADAS!
CHUT!
OLÁ, SR. PATINHAS! PASSEI PRA VER COMO VAI A MINHA INVENÇÃO!
BOM! ASSIM POSSO AGRADECER A VOCÊ E AO DONALD!
POSSO ESTAR EXAGERANDO, MAS...
...ACHO QUE ELE ESTÁ BRAVO COM A GENTE!
Fim

Walt Disney

AJUDANTES DO PAPAI NOEL

TIO PATINHAS TEM PROBLEMAS PARA ENTRAR NO CLIMA DE NATAL...
O QUE PENSAM QUE ESTÃO FAZENDO?
DECORANDO SEU ESCRITÓRIO, TIO PATINHAS!
FALTAM POUCOS DIAS PRO NATAL!
D2004-061-TP484/5

Roteiro: PAT e CAROL McGREAL • Desenhos: WANDA GATTINO • Tradução e Letras: LUA AZUL


PRECISO DE SUA AJUDA, PATINHAS!
FÁBRICA DO NOEL
PÓLO NORTE
O NATAL ESTÁ CHEGANDO E OS ELFOS ESTÃO EM GREVE!
TIVERAM UMA DISCUSSÃO COM A MAMÃE NOEL E SÓ VOLTAM A TRABALHAR SE CONSEGUIREM O QUE QUEREM!
EU NÃO SEI O QUE FAZER! QUERO DEIXAR TODOS FELIZES, MAS A SITUAÇÃO É MUITO COMPLICADA!
NÃO ENTENDO! O QUE QUER QUE EU FAÇA?
VOCÊ É O MAIOR HOMEM DE NEGÓCIOS DO MUNDO! QUERO QUE NEGOCIE UM ACORDO BOM PRA TODOS!
CERTO, NOEL! VOU AJUDAR A SALVAR O NATAL!

MEU JATO SUPERSÔNICO VAI LEVAR A GENTE AO PÓLO NORTE BEM RÁPIDO!
NÃO QUERO PERDER ISSO POR NADA NO MUNDO!
E NOSSOS HERÓIS CRUZAM O MUNDO...
LÁ ESTÁ O PÓLO NORTE! CADÊ A FÁBRICA?
MAIS AO SUL! PREPARAR PRA ATERRISSAR!
OS ELFOS FIZERAM ATÉ PIQUETE! QUE TRISTEZA!
MAMÃE NOEL É INJUSTA!
APOIO AOS PEQUENINOS
LOGO VOU PÔR UM FIM NISSO TUDO!
AH, É? SOU BLINKY, O LÍDER! NENHUM AMIGO DO SISTEMA VAI ABALAR NOSSA SOLIDARIEDADE!

O NATAL ESTÁ AÍ! E VAI FALTAR BRINQUEDO POR CAUSA DA GREVE!
CULPE A MAMÃE NOEL! ELA NÃO É RAZOÁVEL!

QUAIS AS EXIGÊNCIAS DELES?
AUMENTAR PRA TRÊS AS PAUSAS PRO LANCHE!

E QUEREMOS QUE TENHA BOLACHAS DE CHOCOLATE E MORANGO!
E AINDA INSISTEM QUE TENHA CHOCOLATE QUENTE!

SÓ TENHO DUAS MÃOS E ELES SÃO CENTENAS! COMO VOU FAZER TANTAS BOLACHAS?

ENTENDEU O PROBLEMA? NÃO SEI O QUE FAZER!
DEIXA COMIGO!

ENQUANTO ISSO...
UAU! QUE LUGAR LEGAL! UM SONHO DE CRIANÇA REALIZADO!
COMO É SEU NOME MESMO? QUISP?

ISSO! SOU AJUDANTE DO PAPAI NOEL HÁ SÉCULOS!
E O QUE ACHA DESSA GREVE?

ACHO JUSTA, MAS ESTOU TRISTE! ADORAMOS FAZER BRINQUEDOS!
VERDADE? E COMO É ISSO?

VOU MOSTRAR! DETALHES DE BONECAS, POR EXEMPLO! AS DE PORCELANA SÃO PINTADAS À MÃO!

OLHEM COMO VAI FICAR LINDA DEPOIS QUE EU TERMINAR...
QUISP!

POR QUE ESTÁ TRABALHANDO? ESTAMOS EM GREVE! A MULTA POR PINTAR UM LÁBIO É DE 40 BALAS!

DESCULPE, BLINKY! ESQUECI A CAUSA! TOME AS BALAS!
ISSO NÃO PARECE CERTO!

VAMOS PRO ESCRITÓRIO DO PAPAI NOEL! QUERO TENTAR CHEGAR A UM ACORDO BOM PRA TODOS!

O RESTO ESPERE AÍ FORA! VOU TRANCAR A PORTA E SÓ ABRO QUANDO TIVER RESOLVIDO O ASSUNTO!

ACHAM QUE SEU TIO VAI CONSEGUIR? SÓ QUERO FAZER BRINQUEDOS!
NÃO SE PREOCUPE, QUISP! TIO PATINHAS É O MELHOR NEGOCIADOR!

NÃO VOU FAZER E PONTO! DOIS TIPOS DE BOLACHAS E BEBIDAS QUENTES É MUITO PRA UMA PESSOA SÓ!
HUMPF!

SEJA NOBRE, BLINKY! PENSE NO SORRISO DAS CRIANÇAS ABRINDO OS PRESENTES!

AGORA IMAGINE A TRISTEZA DELAS SE NÃO HOUVER PRESENTES ESTE ANO!
NOSSA! IA SER RUIM!

¿CHUIF...? NÃO QUERO QUE ISSO ACONTEÇA!
SINTO QUE ESTAMOS CONSEGUINDO! QUE TAL UM APERTO DE MÃOS?

DÊEM UM PASSEIO NA GALERIA DOS PRESENTES DO PASSADO E RELEMBREM OS VELHOS TEMPOS!
BOA IDÉIA!

JÁ PASSAMOS POR TANTA COISA JUNTOS, BLINKY!
VERDADE! ME LEMBRO DE TRABALHAR EM CADA UM DESSES BRINQUEDOS!

CARAMBA! RECONHEÇO ESTE AQUI!

"FOI HÁ MUITO TEMPO! O PAPAI NOEL TROUXE EXATAMENTE O QUE EU SONHAVA!"

QUE LEMBRANÇA! EU AMAVA O TRENZINHO!
EU SOU UM TOLO MANIPULADO!

ESSE BRINQUEDO FEZ VOCÊ FELIZ GRAÇAS AO NOSSO TRABALHO DURO! E ISSO VALE BEBIDAS QUENTES E BOLACHAS SORTIDAS!

A GREVE CONTINUA!
MINHA NEGOCIAÇÃO AFUNDOU! BELA AJUDA, DONALD!

OLHE SÓ! ELE SE ACHA ESPECIAL PORQUE CRIA COISAS QUE AS PESSOAS QUEREM!
MAS É O QUE FAZEM...
OUÇA! DEMOS CHANCES DEMAIS AOS PEQUENINOS! É HORA DE DIMINUIR AS PERDAS!
ESQUEÇA OS ELFOS! VOU ARRANJAR UMA MÁQUINA PRA PRODUZIR BRINQUEDOS EM SÉRIE!
COMO?
¿CHUIF!¿ NÃO VAI SER A MESMA COISA! E O NATAL ESTÁ CHEGANDO! O QUE VOU FAZER?
PENSE COMO UM EMPRESÁRIO! VOU PEDIR À MÁQUINA!
ESPERO ESTAR FAZENDO A COISA CERTA!
O TIO NÃO CONSEGUE PEGAR O ESPÍRITO DO NATAL!
E NUM PISCAR DE OLHOS...
ISSO! BAIXE COM CUIDADO! LOGO OS PROBLEMAS DO NOEL VÃO ACABAR!

PRONTO! NÃO VAI ACREDITAR NO AUMENTO DA PRODUÇÃO!
VERGONHOSO! PATINHAS É UM SEM-CORAÇÃO, UM FURA-GREVE!
FORA, ANÃO! AS NEGOCIAÇÕES ACABARAM E PRONTO!
AAI!
ELE TÁ CERTO! VOCÊ DEVIA AJUDAR OS DOIS LADOS!
NADA DISSO, DONALD!
VOCÊ ME CHAMOU PRA SALVAR O NATAL, CERTO?
ACHO QUE SIM! SEM PRESENTES IA SER TRISTE!
NÃO TERIA DITO MELHOR! AGORA APERTE O BOTÃO VERMELHO!
CHUC! CHUC!
OH! QUE GERINGONÇA INFERNAL!
QUE EFICIÊNCIA! A MÁQUINA PRODUZ ALGO A CADA CINCO SEGUNDOS!
MAS SÃO BRINQUEDOS IGUAIS!
CHUG! CHUG!
EM CAIXAS IGUAIS!
COM FITAS IGUAIS!

E CHEGA O GRANDE DIA!
O TRENÓ ESTÁ CHEIO E PRONTO! BEM ANTES DO PRAZO!
GRAÇAS À MÁQUINA, NOEL! SÓ POR ISSO ESTÁ TÃO ADIANTADO!
COM CERTEZA! O NATAL ESTÁ SALVO!

AINDA ACHO QUE ISSO NÃO ESTÁ CERTO! E VOCÊ, TIO DONALD?

"SE EU FOSSE CRIANÇA, ESTE NATAL NÃO SERIA ESPECIAL!"

NÃO POSSO DEIXAR ISSO ACONTECER!
O TIO DONALD PERDEU O CONTROLE!

ESPERE, PAPAI NOEL! PRECISA ME OUVIR!
NÃO POSSO PARAR AS RENAS NA DECOLAGEM!

ATENÇÃO, DONA RENA! NÃO ME DERRUBE!

PUXA! ESTAMOS NO AR!

NÃO OLHE PRA BAIXO, DONALD! VÁ EM FRENTE!

ESTÁ COMETENDO UM ERRO! DEVIA LEVAR O DESEJO DO CORAÇÃO DE CADA CRIANÇA!

NÃO PORCARIAS PRODUZIDAS EM MASSA E IGUAIS PRA TODOS!
OH! VOCÊ TEM RAZÃO!

POR QUE NÃO VI ISSO ANTES? VAMOS VOLTAR! TENHO UMA MISSÃO A CUMPRIR!

NOEL É UM HOMEM DE PALAVRA...
É MUITO TRABALHO PRA UMA SÓ PESSOA! VOU AJUDAR COM AS BOLACHAS E O CHOCOLATE QUENTE!
TUDO QUE EU PRECISAVA ERA DE UMA AJUDA!

AGORA É A NOSSA VEZ! VAMOS FAZER OS BRINQUEDOS!
O TEMPO É CURTO! VAMOS CONSEGUIR?
SIM! COM A AJUDA DE NOSSOS AMIGOS, É CLARO!
QUER DIZER NÓS?
ESTE TRABALHO ACABA COM AS COSTAS! COMO ELES FAZEM?
CONTINUE DANDO UM TOQUE PESSOAL, TIO! ESTÁ QUASE ACABANDO!
E ASSIM...
VOU LEVAR ALEGRIA PRAS CRIANÇAS DO MUNDO!
FÁBRICA DO NOEL
SE FICAR SENTIMENTAL SÓ PORQUE É NATAL, NUNCA VAI SER UM BOM EXECUTIVO!
Fim

O CÉU ESTÁ CAINDO!

CHICKEN LITTLE É NOSSA ÚNICA ESPERANÇA.
E VOCÊ TEM TRÊS CHANCES DE SE JUNTAR A ELE.

1 REVISTA PARA PINTAR E BRINCAR

2 SUPER-REVISTA

3 GRAPHIC NOVEL: A QUADRINIZAÇÃO OFICIAL DO FILME

E COLECIONE TAMBÉM O ÁLBUM DE FIGURINHAS!

JÁ NAS BANCAS!

EDITORA Abril

Para saber mais, visite o site
www.abriljovem.com.br

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial:
Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo, Maurízio Mauro

Presidente Executivo: Maurizio Mauro

Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais: Sidnei Basile
Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright
Diretora Corporativa de Publicidade: Thaís Chede Soares B. Barreto

Diretor-Geral: Jairo Mendes Leal
Diretor Superintendente: Luiz Felipe D'Ávila
Diretor de Núcleo: René Agostinho

Tio Patinhas
Nº 484
Redator-Chefe: Sérgio Figueiredo

Editora: Monica Alves **Editora Assistente:** Luise Takashina **Repórteres:** Emerson Agune, Mariana Mello **Editores de Arte:** Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini **Designer:** Gustavo Bacan **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção:** Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei **Atendimento ao Leitor:** Luciana Gomes, Silmara Longo **Colaboraram nesta edição:** Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa)

Apoio Editorial: Beatriz de Cássia Mendes, Carlos Grassetti **Serviços Editoriais:** Wagner Barreira **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza **Correspondente Internacional:** Ruth de Aquino

PUBLICIDADE CENTRALIZADA Diretores: Mariane Ortiz, Sandra Sampaio, Sérgio R. Amaral **Executivos de Negócios:** Eliane Pinho, Letícia Di Lallo, Maria Luiza Marot, Marcelo Cavalheiro, Marcelo Dória, Nilo Bastos, Pedro Bonaldi, Robson Monte, Rodrigo Toledo, Sueli Cozza, Vlamir Aderaldo, Wlamir Gonçalves **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **PUBLICIDADE RIO DE JANEIRO: Diretor:** Paulo Renato Simões **PUBLICIDADE UN JOVEM/ CULTURA: Gerente de Publicidade:** Fernando Sabadin **Executivos de Negócios:** Analucia Bertola, João Eduardo Dias, Larissa Ceravolo, Luis Fernando Lopes, Luiz Carlos Rossi, Rogério Ponce de Leon (RJ), Vera Robles Reis **Gerente de Classificados:** Marco Bulara **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Gerente de Marketing:** Valeska Scartezini **Gerente de Produto:** Mônica Viotto **Estagiária:** Erika Junho **Gerente de Circulação Avulsas:** Francisco Anselmo **Gerente de Circulação Assinaturas:** Bárbara Miklasevicius **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Diretor:** Auro Iasi **Gerente:** André Vasconcelos **Consultora:** Marina Bonagura **Processos:** Jéssica Ramires, Roberto Faccio **ASSINATURAS: Diretora de Operações de Atendimento ao Consumidor:** Ana Dávalos **Diretor de Vendas:** Fernando Costa

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Negócios:** Exame, Você S/A **Consumo/Comportamento: Núcleo Consumo:** Boa Forma, Elle, Estilo, Manequim **Núcleo Comportamento :** Claudia, Nova **Núcleo Bem-Estar:** Bons Fluidos, Saúde!, Vida Simples **Turismo/Tecnologia: Núcleo Turismo:** Guias Quatro Rodas, National Geographic, Viagem e Turismo **Núcleo Homem:** Placar, Playboy, Quatro Rodas, Vip **Núcleo Tecnologia:** Info, Info Corporate **Cultura/Jovem: Núcleo Jovem:** Capricho, Mundo Estranho, Superinteressante **Núcleo Infantil:** Atividades, Disney, Recreio **Núcleo Cultura:** Almanaque Abril, Guia do Estudante, Aventuras na História, Revista das Religiões **Casa/Semanais: Núcleo Casa e Construção:** Arquitetura e Construção, Casa Claudia, Claudia Cozinha **Núcleo Celebridades:** Contigo! **Núcleo Semanais:** Ana Maria, Faça e Venda, Minha Novela, Tititi, Viva Mais! **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

TIO PATINHAS (ISSN 0104-2076) é uma publicação mensal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 - 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **TIO PATINHAS** não admite publicidade redacional.

Atendimento ao Leitor: Cartas: Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP **Tel.:** (0__11) 3037-4131 ou 3037-4673, de 2ª a 6ª, das 10 às 12h e das 14 às 16h **Fax:** (0__11) 3037-4124 **E-mail:** disney.abril@atleitor.com.br

Para anunciar: Tel.: (0__11) 3037-4738 ou pelo site: http://www.publiabril.com.br

© 2005 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.

IVC | FIPP | ANER

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

Abril
Presidente do Conselho de Administração:
Roberto Civita

Presidente Executivo:
Maurizio Mauro

Vice-Presidentes: Deborah Wright, José Wilson Armani Paschoal, Valter Pasquini

www.abril.com.br

CONTATO DIRETO COM VOCÊ!

Mande para nós as suas dúvidas, críticas e sugestões.

E-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

Sites:
www.abriljovem.com.br e
www.disney.com.br

Telefones:
(0__11) 3037-4131 ou
3037-4673, de segunda
a sexta, das 10 às 12 horas
e das 14 às 16 horas

Cartas:
Av. Nações Unidas, 7221
8º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

Fax: (0__11) 3037-4124

Edições anteriores
Solicite ao seu jornaleiro.
O preço cobrado será o
da última edição em banca.

WALT DISNEY PICTURES E WALDEN MEDIA
APRESENTAM

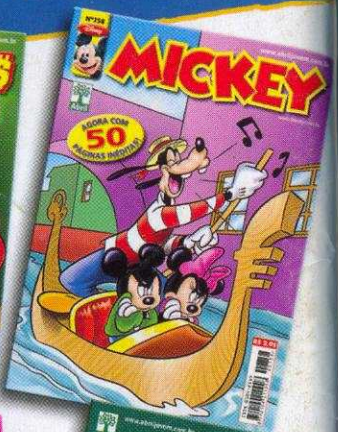
AS CRÔNICAS DE
NÁRNIA
O LEÃO, A FEITICEIRA E O GUARDA-ROUPA

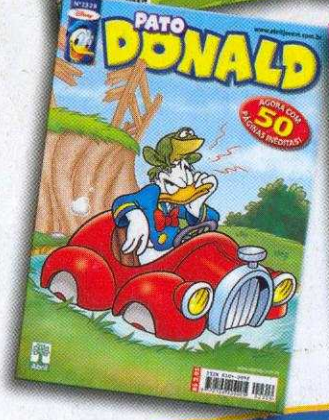
WALT DISNEY PICTURES E WALDEN MEDIA APRESENTAM "THE CHRONICLES OF NARNIA: THE LION, THE WITCH AND THE WARDROBE" BASEADO NO ROMANCE DE C.S. LEWIS
UMA PRODUÇÃO DE MARK JOHNSON UM FILME DE ANDREW ADAMSON TRILHA SONORA COMPOSTA POR HARRY GREGSON-WILLIAMS FIGURINO DE ISIS MUSSENDEN EDITADO POR SIM EVAN-JONES DESENHISTA DE PRODUÇÃO ROGER FORD
DIRETOR DE FOTOGRAFIA DONALD M. McALPINE, ASC, AGS CO-PRODUTOR DOUGLAS GRESHAM PRODUTORES EXECUTIVOS PHILIP STEUER ANDREW ADAMSON PERRY MOORE
ROTEIRO DE ANN PEACOCK E ANDREW ADAMSON E CHRISTOPHER MARKUS & STEPHEN McFEELY PRODUZIDO POR MARK JOHNSON DIRIGIDO POR ANDREW ADAMSON
AS CRÔNICAS DE NÁRNIA, NARNIA, e todos os títulos de livros, personagens e lugares originais são controlados pela marca registrada de C.S. Lewis Pte Ltd e são usados através de licença. DISNEY ENTERPRISES, INC. e WALDEN MEDIA, LLC. Todos os direitos reservados. Produção sob direção exclusiva WALT DISNEY PICTURES INTERNATIONAL

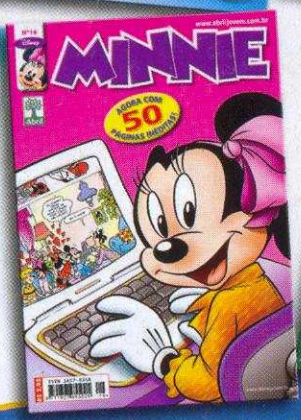
9 DE DEZEMBRO NOS CINEMAS
www.disney.com.br/narnia

6 MANEIRAS DE TORNAR SUA VIDA MAIS DIVERTIDA!

E GASTANDO POUCO!







TODO MÊS, UMA NOVA EDIÇÃO NAS BANCAS!

EDITORA Abril

© Disney

Para mais informações, consulte www.abriljovem.com.br